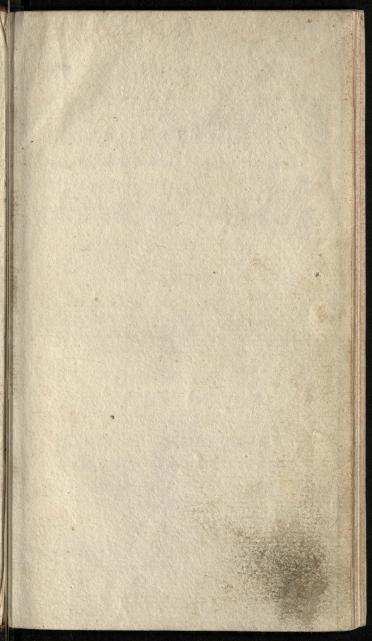
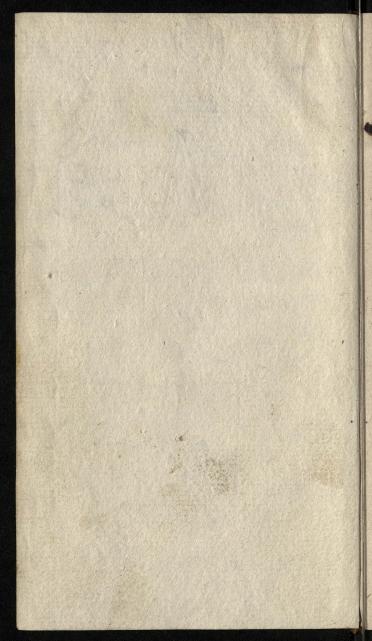


H-8° 80°C M A06. NITS6

2- in thes





# Нын в шни спосовь Абб. съ 1758 наставлениемъ,

какЪ можно простому народу лъчиться

оть угрызенія Бъщеной СОБАКИ

и от Б уязвленія

# змъи,

Св похазаніемь на тавлиць гридиропальными фигурами, чьмь, когда и какь эмън унзпляеть, гов нов у нее выпаеть и проч.

> вы брав Б изъ разныхъ авторовъ

сочиниль для пользы общенародной данило САМОЙЛОВИЧЬ коллежскій ассессорь и штагь- Лікары



В Б М О С К В Б, ВЪ Университетской Типографіи; у Н. Новикова, 1780 года.

# одоврение.

По приказанію Императорскаго Москопскаго Униперситета Господь Кураторопь, я читаль книгу подь заглапіємь, Ныньшній способь къченія оть угрызенія Бъшеной Собаки и уязвленія эмби, и не нашель пь ней ничего протипнаго настапленію, данному мнь о разсматрипаніи печатаемыхь пь Униперситетской Типографіи книгь; почему онай и напечатана быть можеть. Коллежскій Сопьтникь и Краснорычія Профессорь и Ценсорь печатаемыхь пь Униперситетской Типографіи книгь;

AHTOH'S BAPCOBE.





#### A SON EXCELLENCE MONSEIGNEUR

DE

# RZEWSKY

CHAMBELLAN ACTUEL

SA MAJESTÉ IMPÉRIALE

DE

TOUTES LES RUSSIES

ET

PRESIDENT

du

COLLEGE de MÉDECINE.

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ, ДЪЙСТВИТЕЛЬНО МУ КАММЕРГЕРУ

HALLMARKE

медицинской коллегий

ПРЕЗИДЕНТУ,

АЛЕКСБЮ АНДРЕЕВИЧУ РЖЕВСКОМУ.

милостивому государю!

HHIDEGAM A TRABILL

#### MONSEIGNEUR!

Ie me suis fait une loi de ne point perdre un instant, depuis que vous m'avez ordonné par votre lettre d'envoyer de ce païs étranger le sécond ouvrage, que j'ai composé, en le tirant des plus célébres auteurs, pour l'usage le plus commode à nos peuples, asin qu'ils puissent se guerir par eux-mêmes de ces deux maladies casuelles, mais d'ailleurs très funestes.

### милостивый государы

За непременный долгь я почель, ни единой минуты не упустить исполнить паще попелене, какь скоро получиль Вашего Препосходительства письмо, пь которомь изполите приказыпать, прислать изь здёшнихь чужихь краепь пторое мое Сочиненіе, пывранное изь слапнейщихь Писателей пь пользу нашего народа, помощію вы котораго оной могь самь собою лечиться оть сихь дпухь болезней, хотя не часто приключающихся, но песьма опасныхь,

La vue préssante d'un objet d'utilité générale, l'amour & le zéle dont je me sens animé pour le Bien de ma patrie, m'ont fait suspendre toute autre occupation & sorcé de rempsir ce dévoir.

Etant donc aussi très persuadé de vos travaux, de votre amour patriotique & du Téle qui vous anime pour le Bien public, je me fais cette gloire, Monseigneur, de vous offrir ce petit ouvrage.

Важность сего предмета псему Общестну полезнаго, любонь и репность, которыя пр себь питаю для благосостоянія Отечестна моего, удержань меня оть исъх другихь упражненій, принудили наипаче по долгу моему окончать оное.

Я песьма много упърень будучи о Вашемь неусыпномь попечении, о Вашей кь Отечестиу любии и репности кь общенародной пользъ, за честь себъ почитаю, Милостипый Государь, поDaignez le agréer comme le tribut des fentimens très - profonds, que m'inspirent les rares qualités de votre coeur & de votre ésprit.

Si l'ouvrage, que j' ai l' bonneur de vous dédier, Monseigneur, était plus capable de procurer quelque considérable utilité au Bien du peuple, il serait alors plus digne de vous être présenté. Mais епятить Вашему Препосходительстпу сте не большее мое Сочиненте. Удостойте оное благосклоннаго пашего пріятія, какв дань моего кв Вамв пысокопочитанія, которое рёдкія пашего сердца и пашея дущи доброты пры меня пперяють.

Естьли вы сей мой трудь, которой имёю честь посиятить Вашему Препосходительству, пь состоянии выль принесть, чемь волёе отмённой пользы Обществу, тёмь вы самымь оной достойнёй-

tel qu'il est, recevez-le, Monseigneur, comme une preuve de ma faible érudition. Et daignez considerer, que ce n'est qu'un simple commencement des progrès, que j'ai faits dans cette science, & que je vous consacre,

le ne m'applaudis de ces succès, que pour vous rendre un bommage sincere, réspectueux, dicté par la plus granшимь выль Ващего имени: но какопь оной ни есть, влагополите принять, Милостипый Государь, хотя пь знахь моего не эрвлаго еще искусства, и почесть самымь началомь только моихь пь сей Наукв успъхопь, которые Вамь поспящаю.

Я сіи успъхи единстпенно потому только донольными для севя почитаю, что имъю случай, оныя Вамь поспящая, доказать мое усердіе и преданность, происходящія оть искреннъйшей влаde réconnaissance, dont je suis pénétré, & du très-profond Réspect, avec lequel je ne cesserai jamais d'être,

#### MONSEIGNEUR

votre très-humble & tièsobéissant serviteur

D. SAMOYLOWITZ, Affesseur des Colléges & Chirargien Major,

1779 le <sup>T 2</sup>/<sub>2 3</sub> Novembre

Leyde en Hollande.

годарности и глубочайщаго пысокопочитанія, сь которыми наисегда пребуду

#### ВАШЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА

Милостивый государь, покорныйши и послушныйши слуга, Данило Самойлопичь. 1779 года, Ноября  $\frac{i \cdot 2}{2 \cdot 3}$ Вб Лейдень, (что пь Голландій.)

# нынъйшній спосовъ льченія

om b

угрызёнія

Бъщеной собаки.



ange in unitality The state of the s aloughter. markowkio kumo:



#### XПРЕДУВБДОМЛЕНІЕ.

Предпріятіе мое, я думаю, псякому покажется отпажнымь, что я такопы я дит трудныя волтяни принялся описать и показать, какь можно простому народу пь крайнтй нуждт безь помощи Доктора или Лъкаря, а только сь помощію споихь помъщикопь или прикащикопь оть оныкь исцтляться; ибо сіи дит волтяни оть Лткарей и медикопь за несьма трудныя ко излъчению исегда почиталися.

Но како нынфиніе способы абченія самые удовнойшіе меркуріальными абкарствами открылися, то мно для такопаго предпріятія, по перпыхо указателемо могло послужить наставленіе (1), которое 1776 году А 2 на

<sup>(1)</sup> Способы и наставлени, по которым в зараженные Французскою кользнію поселяне и проч. открыты и Правительствующему Сенату поднесены Шпабъазкаремъ Степаномъ Венечанскимъ.

на Россійском взыкт для поселянь как должно имь самимь севя отв французской болтыни иыльчинать; из Правишельствующаго Сената путиконано выло; иво пь перной вольяни отв угрызенія бъшеной собаки, ист почти тт самыя меркуріальныя дъкарства, тымь же самымь способомь, ту же самую пищу и питье должно употреблять, каконыя по французской болтыни и ономь настаплении стран. 24. No 32 предписаны были.

Во иторой отвуязыенія эмби дерепянное масло, которое также нижакой опасности не можеть наносить, котя бы оное по какому нивудь случаю и сь излишкомь употреблено было; ибо по большей части снаружи его болбе, нежели инутрь должно уязпленному оть эмби употреблять. И такопые резоны подали мнъ смълость для пользы общенародной, сіи диб страшныя болбяни описать и способы самые удобньйшіе и самые простъйшіе для поселянь, ко излъченію имь самихь дебя оть оныхь бользней показать.

но что я, не следуя оному настапленію, рецеппы по семь мозмь сочинении на Латинском в языкъ подв нислами пріовщиль, сів я за удовнейшее счель потому, что псякой грамотной число разумьеть; а какь оног лыкарстио употреблить, можеть изв описанія ясно пидъть, и подв которыму числомь лекарстпо ему понадовится, то онв жв Аптежарю или лвкарю, пместо что св рецептомь написаннымь должно вы ему итти, св тъмв же самымв написаннымь числомь или хотя и св самою жнигою, можеть пойти требопать лекарство, и паяво оное употребить его непременно должень таконымь способомь, какь пь описании об ономь предписано.

А ежели вы оные рецепты на Россійской языкь перепесть, то псегда на пърное должно думать и что ръдкой изь лъкарей, а наипаче изь аптекарей можеть сыскаться, кто вы безь ошибки оныя лъкарства могь составить, потому что на Россійскомь языкъ названій лъкарствамь допольно спъдомыхь мы еще

не имъемъ, а на Латинскомъ псякій изъ оныхъ назпанія псъмъ лъкарстпамъ непремънно долженъ пъдать и дъйстительно псякь и вдаеть.

Сперых в того я еще сте за удобнъйшее почитаю потому, что псякой можеть готопыя лекарстпа и везь ошивки состапленныя или пв домъ споемь пь маленькой апшечкъ имьть, (\*) или при случипшейся нужув, тогда же ихв можеть и получать, нежели самимь поселянамь стараться оныхв лекарстив машеріалы сыскипать, самимо ихо состапаять, и при псемь томь хорошо и пърно состапить ихв никакв непозмогуть, и по сей причинъ я разсудиль за песьма способное, пст рецепты на Латинскомь языкъ пріоб. щить.

Авторовь, которые о сихв дпухв вользняхв писали, я также ихв сочиненія, наименопанія заглапій при-

<sup>(\*)</sup> разумёть должно помёщинов, или прижащиново или усердствующино всеобщему благу.

подиль пь дожазательство подь числами, на томь же самомь языкв, на которомь таковыя сочиненія писаны были, ибо оныя сочиненія для простаго народу никогда нужными быть не могуть, а только для любопытныхь читателей желающихь о таковыхь сочиненіяхь відать, и знающихь тоть самой языкь, на которомь оныя писаны были, которые имія любопытство могуть вы ономь сыскавь означенную страницу, описаніе болізни прочитать и вы томь севі удопольствіе сыскать.

И такв, влагосклонный читатель, ив недайног еще мое превыпание ив чужих в краяхв, желая, елико силь моих в достаеть, отечеству споему услугу оказать, удёля споводное премя отв моих в наукв, ив прошлой годь перейель св Французскаго ягы-жа на Госсійской о попипальномы искуссти (\*), которой перейодь Го-А 4

<sup>(\*)</sup> Повивальная городская и деревенская бабка или краткое настапленіе чрезд попросы в отпоты и проу.

сударственной Мелицинской Коллеги для напечатанія и сообщиль: а нынъшній годь сіе мальйшее мое сочиненіе сь покорностію приношу, и ежели язь онаго пользу общенародную публика вудеть имъть, сіе то мнъ единое можеть напсегда целичайшею наградою служить.



#### нынъшній Способь льченія

o m b

угрызенія

## въшеной собаки.



#### ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Описание вользыи.

Изь многочисленных бользней, которыми родь человъческій ежедневно угнътаемь бываеть, едва что
страшнье, и едва что жалостнье можеть сыскиваться, какь только видьть человъка зараженнаго ядомь отб
угрызенія вышеной собаки. Вы таковомь случат уязвленный тяжчайщею
отягощень бываеть тоскою, болять у
него всь члены, всегда печальный видь
имъеть, самь сь собою ворча непрестанно говорить, боится на свъть
взглянуть; сна неимъеть, а ежели и
спить; то во снъ бръдить, и какь

будто ст собакою, оть которой ядь получиль, непрестанную войну имтеть, или накъ будто бы въ какую нибудь пропасть повергается. Жаждою неутолимою и голодомъ непрестанно мучишся, и нёть ни единаго пишія и ни единой яствы, чёмь бы возможно выло жажду его утолить, и голодъ насышинь: притомь таковой ужась сив воды и другихв жидкихв вещей имћеть, что ежели глаза его завидять, или уши только мекроты шумь услышать, тошчась рвется, кидается опрометью на землю, и забывъ данной ему оть всемогущаго Твогца человъческий разумь, всь дтиствія страшнымь образомЪ по подобію собаки изображаєть, лаеть, грызеть, что бы ни попалося. Пъну ужасную изъ рта выплевываеть; съ люшостію на встхь подлів его предспоящих в кидается, да и на самых в твхв, кои изв доброй своей воли объ немь попечение имъюшь, или пищу ему подають, и оныхь зубами своими искусать и уязвить съ великою жад-ностью старается. Словомъ сказать: нещадить будучи въ таковой бользни стець сына, сынь отца, мать дочерь, ессира браша.

y man

Ужасу и жалости достойной случай Г. Салмушь въ сочинении своемь (\*) описываеть, додинь молодой человькь буэдучи уязвлень оть бъщеной собаки, и ,по прошестви нъскольких уже лъть, , нечувствуя въ себъ ни малъйшихъ оной обользни признаковь, женился; но въ , самой первой день своего брака, при , наслаждени ночью съ своею супругою, , взбъсился, и въ оную ночь первой разъ ,возродилася вЪ немЪ жестокая сія бо-,, л взнь, кроющаяся чрезь долгое время , вь его тыль, вы которой онь, будучи , новобрачной, своей супругъ стращнымъ ,,образомъ, наподобіе собаки, изгрызь , лице, лопатки, плеча и прочія мѣста "мясиетыя даже до смерти, и въ мъсто эдня радости и веселія, видя его суп-, ругу уже мертвую, и неимъя удоб-, наго способу къ нему приступить, приэнуждены были его самого сродники ,застрѣлить.

Таковая то участь бываеть присутствующимь вмъсть съ зараженными сею бользнію, почему и должно, для лучшей безопасности весьма бережливо съ таковыми болящими обходиться.

He

<sup>(\*)</sup> Salmuthus obseru, med, cent. 1. obseru, 96.

Не должно ихь убивашь, или подушиза ми на ихв же постели удушивать, какв сје обыкновенно въ древніе времена и двлано было; но наблюдая на крвпко за всъми ихъ поступками, и примътя начатки только онаго бъщенства, тотчась должно ихь связать. дабы ходящимь около ихь невозмогли вредить, и тогда сей нынешней мержуріальных лекарстив спосовь кь ихь исцалению употреблять, которой я намърень вы семь мальйшемь моемь сочинении, для пользы общенародной публикъ сообщить, о которомь писашели медических в книг пракшикою своею доказывають (1), (2) что они заразившихся уже жестокою сею бол взнію из челюстей почти смерти болящихь своихь освобождами.

Жесточайшую сію бользнь, а наипаче вь то уже время, когда оной злой ядь вь человькь началь такь сильно двиствовать, что ньть почти и способу таковою бользнію усилившеюся одержимаго человька оть смерти избавить, разные писатели разными наи-

<sup>(1)</sup> Recueil periodique de Medecine et cet.
Tom. V. pag. 184.

<sup>(2)</sup> journal Oeconomique de Paris. 1760. pag. 115.

менованіями ее означають. За излишнее, я здісь почитаю вст оной названія оть зачатія медической науки изчислять, а за нужное поставляю новійшихь только писателей названія оной включить.

I. Названіе.

Гидрофовія бользнь, вы которой больной будучи воды боится; ибо болящіе таковою бользнію великой страхь от воды и других жидких вещей имьють, и сіе завсегда върнъйтимь и первыйшимь признакомь, почему върносію бользнь можно узнавать, бываеть.

II. Инсангесь Канина лишеніе ума, обезумленіе, понеже болящіе сею бользнію бъснуются такь, что ихь непремьню должно вязать:

III. Рабіссь Канина общенство, и сіе Латинское слово прилагательное Канина, для того только придается, что чаще встхъ животныхъ собака человтка угрызаеть, и таковымъ злымъ своимъ ядомъ его заражаеть.

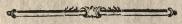
Но почему больной будучи одержимъ таковою бользнію великой страхь отвором и другихв жидкихв вещей имъеть, о семь писатели медическихв книгь всто силы свои истощають, что бы сего длу двиствіе, какв оной и надв каков

выми частями болбе вы тыв человьческомь владычествуеть, сыскать, и онаго бы существо доказать. Инные поставляють, что есть нъкакая Антипатія естественная между таковымЪ ядомь и водою: другіе причиною воду поставляють, понеже больной можеть въ водъ собаку увидъть; но сему вопреки доказать можно тъмъ, что котя бы изЪ тончайшей соломенки воду на больнаго пустить, то оной топчась конвульсіи получаеть и взовсится. Инные доказывають, что болящие сею бользнію въ горав распухлыя гландулы (3). мышицы и инфламмаціи (4) им вюшь; но на сіе можно таковым в образом в отвъчать: почему же больные могуть свободно жесткую пищу, жесткие абкарства съ великимъ аппешитомъ и небояся ничего глошать? Да и по Анапомін сіе доказано, что въ горат ни опухоли, ни инфламмаціи не бываеть. И прочіе таковыя различныя мивнія различных в писателей. Но по истинив сказать, яду существо, и какь оной

(3) Glandula mentsá.

<sup>(4)</sup> Inflammatio поэжжение, зажжение пь мягшикь тъла частякь.

въ человъкъ дъйствуеть, сте еще недоказано, саъдовательно и причины, почему болящте воды и жидких вещей боятся, невозможно доказать.



#### ГЛАВА ВТОРАЯ.

#### Признаки вользни.

ризнаки, по которым в можно узнавать, что человткь вы себь таковой бользни ядь имлеть, для лучшаго портаку можно разатлить на сущестиенные и глаинтишие, которые во встхь больнихь обыкновенно бывають, и на случайные, которые иногда полько случающея, а не завсегда сопряженные со всякою бользнію бывають. Перпые признаки необыкновенная и шажчайшая боль угрызеннаго мъста и всего того члена, которой уязвлень, и таковая боль оть мъста уязвленнаго, даже до самой глошки чувствительно простирается. Необыкновенная печаль, всегдашнее опт людей уединеніе, разслабленіе встяв членовъ безсонница, тоска сердечная, тяжелая одышка, невозможность глотать, и сь часу на чась вь горав пріумноженіе

боли, непомърная сухость во рту, неутолимая жажда, сиповатый голось необыкновенный страхь оть воды жидких вещей, даже сыроватого воздуху, и оть всвхь твхь, кои сіяніе оть сеся издають. Последние признаки позывание на рвошу, омеравние кв Вствв, судороги желудочныя, и какв будто бы поднимание къ верьху самаго желудка, наппаче когда питье больному подается, рвота блевотиною клейковатою, желчною, зеленою, черною и съ превеликою вонью; непрестанное дътородного уда напряжение, искожденіе самаго съмени прошиву воли, горячка, и въ каковой степени стя бользив, таковое различіе біенія пульса и цвЪть мочи бываеть. Пущенная кровь, иногда какъ здоровато человъка, а иногда густая и весьма черная бываеть, безпрестанный бръдь, и каковой вредь вь бъщенствъ ближнему своему желаеть, сдълать. По прошестви параксизма все помнишь, и о савланномь жудо весьма сожальеть.

КВ симв же знакамв принадлежать еще дрожание всвую членовь, обмороки, непрестанная икота, конвулсии, пвиз страннай клубкомв изв рта, колодный

ный поть, бъщенство съ великимъ желаніемь предстоящихь уязвить, и таковые признаки обыкновенно почти по степенямъ бользни приходять. Начатки сихв признакопв должно старашься, что бы ихЪ напередь предувидъть, и сіе возможно таковымь образомъ предузнать: ежели у больнаго лице весьма краснъть зачинаеть, ежели глаза почти совстмъ не ворочаются, ежели въ мышицахъ на лицъ различныя судороги бывають, то сіе примътя, должны себя предстоящие от уязвления зберегать. Весьма часто случается, что сами болящіе сею бол ванію присушствующих в наперед в о своем в наступающемь пароксизмь предувьдомаяють, и что бы ихв связывали соглащаются, дабы пвмв самымв были они увврены, что вредить никому не возмогуть.

Причина сей бользни единственно только от угрызенія бышенаго животнаго бываєть: но какь сіе возможно узнавать, когда человыкь уязвлень будеть, бышеное ли оное животное было, или ныть? О семь писатели таковымь образомь дылать предосторожность повельвають. Ежели оное животное само собою окольеть, или убито будеть,

5

то должно взять кусокь жаренаго мяса и онымь потереть языкь, зубы и губы, потомь собакь бросить; то ежели оное животное бытеное было, собака прочь оть онаго куска сы великимы крикомы и вытыемы побыть ; а ежели не бытеное было, то оной кусокы мяса сыбсты. Ежели же невозможно онаго животнаго сыскать, то рану только учиненную оты таковаго животнаго клыбомы или мясомы таковымы же образомы должно натереть, и отдавы собакь, тыхы же самыхы дыстый оты оной ожидать.

Многіе писатели въ примъчаніяхъ своихъ различные примъры описывающь, какъ, и отв чего гидрофобіа сама собою въ человъкъ, безъ всякаго угрызенія отв бътенаго животнаго, а единственно только отв испорченныхъ въ тълъ со-ковъ можеть возродиться. Но таковые случаи ихъ примъчаній могуть только въ весьма жаркихъ климатахъ приключаться, а въ разсужденіи нашего весьма холоднаго климата, сія бользнь отнюдь сама собою не можеть никогда возродиться.

#### ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

Показаніе, чёмь ядь гидрофовіи оть прочихь пещей ядопитыхь различень выпаеть.

Ядъ гидрофовіи, приключившейся въ человъкъ от угрызенія общенаго животнаго, различествуеть от про-

чихь вещей ядовишыхь, шьмь

І. Ежели заражается человъкъ таковымь ядомь, то оной ядь не тотчась страшныя свои действія вь тьав человвческомь оказываеть, но весьма часто многіе місяцы, а ичогда многіе годы в человъкъ безь мальйшаго двиствія, будто бы его въ твав и не было, можеть крыться: напрошивь прочія вещи ядовитыя тоть же чась страшныя свои двиствія надь твломь человъческимъ оказывають. Время, въ которое ядь гидрофобіи обыкновенно почти въ человъкъ оказывается, тридесятый и сорокопый день послъ угрызенія оть бъщенаго животнаго но весьма часто и медлительное бываеть. Различные примъры писатели въ своихъ примъчаніяхъ описують, что таковый ядь можеть иногда 3, 7, 15, **5** 2

20, (\*) даже до 40 (\*\*) авть вь твав челов вческом в без в мал вишаго вреда человвку содержаться. Причину таковаго медавнія полагають отв сложенія крвпости и расположенія шёла челов вческаго. оть состоянія соковь вь тьль человьческомъ, от силы самаго яду, каковой общеное животное вы себь имъло; ежели съ начала его бъщенства, то не такь еще тогда силень и ядь бываеть; ежели же подъ конець уже его гибели, то ядь тогда вредительные и ah mbab человъческомъ дъйствуеть: и оть рань унзвленныхь, сколько числомъ и на каковыхъ пітла мъстахъ, ежели таковы раны на знатнъйшихъ быющихся ими кровоносныхъ жилахь, или ежели знативищихь чувствительных в жилах будуть, то сл вдовательно скоряе ядь можеть съ кровію см в шаться и страшныя свои двиствія скоряе вы человыкъ можеть оказывать.

П. ЯдЪ гидрофобіи различествуєтъ тъмъ, что оной не только въ ранъ уязвленной боль весьма несносную про-изводить, но что даже до самой глотки

<sup>(\*)</sup> Miscell. Curjosor. decur. I. annus IX. pag.

<sup>( \*\* )</sup> Alfaharavius et Horstius.

жи оная боль нестерпимая простирается, и при томъ въ горят нестерпимую также повсечасно боль причиняетъ.

Что от угрызения бышенаго животнаго гидрофовіа вы человых раждается, на сіе не надобно многихы дожазательствы, сіе каждый простолющимы довольно выдаеть; но находятся еще таковыя примычанія, что безы уязвленія бышенаго животнаго можеты человых сею бользнію заразиться. Воты и примыра на сіе: ,,одины мальчикы общирая ржавчину на тесакы, которымы за ,,нысколько лыты назады бышеная собака ,,заколота была, и обтирая оной тесакы, ,раниль себы слегка на рукы палець, оты ,которой ранки котя она и весьма мазла была, гидрофовію получиль,.

Другой сему подобный случай.

"Одна женщина зашивая разодран-"ное платье зубами от бъщеной со-"баки, и только нитку въ роть взяв-"ши своими зубами оную оторвала, и "от того гидрофобіею также какъ и "мальчикъ заразилася.,

III. ЯдЪ гидрофобіи от прочих вещей ядовитых в различествуеть тьмь, что всь части, вы зараженномы швотномы таковою бользнію, жидкія

т твердыя, какъ то: слина, кровь, молоко, мясо и проч. могуть заражать. Сіе примъчено таковымъ образомъ: "собака съъвши пущенную кровь "человъку въ гидрофобіи находящему,ся, взбъсилася; другой примъръ: собака "наъвшись молока отъ бътеной коро"вы, также взбъсилась; третій примъръ: "собака наъвшись мяса отъ бътеной "скотины, также какъ и первые два "взбъсилась»,

но напрошивь вы прочихы ядовишыхы живошныхы одины шолько члены или одины шолько сокы ядовишый бываешь, кошорымы оные могушь уязвлящь.



## ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

### Лъчение сей бользни.

Всв писатели медических вкниго единодушно согласуются вы томы, чтобы ядь гидрофовій, какы скоро человькы уязвлены оты бытенаго животнаго будеть, какы наискортя изы тыла человыческаго стараться должно, чтобы воны его выгнать и не допустить бы ему сы соками вы тыль

наипаче съ слюною соединишься; ибо когда уже съ соками оной ядъ соединишся, и когда начнешь свои страшныя абиствія надь тъломь человвческимъ оказывать, тогда весьма трудно изъ тъла его выводить: но какъ таковой ядь изв тьла выгонять, и какъ не допускать ему съ соками въ твль человвческомь соединяться, различные от разных писателей на сіе способы предписываются. Во первыхЪ. ежели возможно безЪ поврежденія больших в кровоносных в сосудовь или больших в чувствительных в или сухих в жиль, то оное мъсто уязвленное прочь сь мясомь со всьмь должно выръзать, или раскаливши кусокь жельза выжечь, или таковыя раны кресть накресть вдоль и поперегь по нъскольку разъ бришвою, сколько возможно безЪ поврежденія больших сосудовь поглубже разръзащь и крови поболье изъ оныхъ рань выпустить; потомь мъсяца два или и болве не залвченныя держать, дабы изъ оныхъ гною на всякій день довольно истекало: или, ежели кто не устрашимый сыщется, то самый хучшій способь, чтобы таковый ядь ршомь изв рань вы самой скоросши

послъ уязвленія высосать, дабы недопустить ему є соками соединиться. Наипаче сей способь вы деревняхы весьма нужень за неимъніемы лъхаря, и таковый охотникь, дабы самь онымы ядомь не возмогь заразиться, можеть себъ напередь внутри весь роть и губы масломы деревяннымы или другимы жакимы нибудь помазать; и таковыето доброжелатели за отмыное ихы къ ближнему своему человъколюбіе, должны всенародно особливо чъмь нибудь награждаться.

Древніе писашели (5) кЪ отвращенію гидрофобіи за удобньйтій способь мредписывали, чтобы болящаго на веревку привязавши, нечаянно, дабы онь воды и невидаль, въ ръку бросить, учто въ Индіи и теперь уязвленные ують бъщенаго животнаго, сами за упервъйшее лъченіе въ моръ купаться упочитая, завсегда сіе дълають,.. (б) и ежели онь плавать искусно умъеть, то бы его нарочно нъсколько разь поглубже погружать, дабы онь принужденно воды напился: или привязавь боль-

на-

<sup>(5)</sup> Celsus in libro de medicina pag. 308.

<sup>(6)</sup> Recueil périodique de Medicine es cat. Tom. V. pag. 198.

наго къ удобному мъсту, водою холодною не переставая, покуда станеть дрожать, обливать, потомь положивь его вь постелю, до поту согръть, или потовыми авкарствами поть ему произвесть, къ сему можеть служить не крвпкій пуншь, ренскій или простый уксусь вмвств сь тепловатою водою см вшанный и проч. Раны же уязвленныя шепловашою водою насоленною накрѣлко солью, огуречнымъ или селедочнымь расоломь по нъскольку разь въ день начисто вымывать; при томъ съ великою пользою при другикь авкарствахЪ можно раны и весь уязвленный члень тепло нагрътымь дерепиннымь масломо или (7) снаружи намазывать н на пряпочках вы онымы ранамы прикладывать, и таковое натираніе масломЪ уязвленнаго члена сколько можно почаще въ день производить, о семь новышими вы практикь своей експериментами доказали (8). (9).

Внутренныя авкарства различныя, в различныя времена и различным вобра-Б 5 зомь

<sup>(7)</sup> Ol. destillat. Animale Dipp. получать изв аптенв или отв пвиарей.

<sup>(8)</sup> Nugent éssai sur l'Hydrophobie pag. 20. (9) Vater Professor vitemberg, in tribus programmat. 1737, 1740, 1751.

зомъ отъ медиковъ употребляемы были, какъ то, рвотныя, проносныя, потовыя, мочу гонящія, слюну подымающія и проч., также многія лъкарства за секретныя почиталися, и какъ будто бы каковое сокровище никому не открываемо и сберегаемо было, которые я здъсь за не нужное почитаю включать, а многія таковыя лъкарства можеть чипатель вь сочиненіяхь видъть (10), (11).

ВЪ Англіи одинъ славный докторъ (12) совсьмъ уже гидрофовією заразившуюся женщину совершенно излъчиль: но я здъсь единственно для того не могу публикъ оныхъ лъкаретвъ сообщить, понеже оныя непремънно должны подъ руководствомъ лъкаря или доктора больному даваемы быть, а мой предмъть единственно тоть, что бы деревенскіе обыватели могли при крайней нуждъ съ помощію только своихъ помъщиковъ или прикащиковь отъ таковой злой бользни сами исцъляться, и для той причины я оныхъ

<sup>(10)</sup> Von Swieten comment. in Boerh. Tom, III.

<sup>(11)</sup> Act. Haffn. vol. II. observat. 110 pag. 274. (12) Nugent éssai sur l'Hydrophobie. pag. 17.

авкарствъ завсь не прилагаю, исключая то, которое съ пользою публично также употребляль другой славной медикь (13), и которое можно безь лежаря не опасаяся никаких в отв онаго худых савдствій больному употреблять, котораго авкарства я завсь публикъ прилагаю рецепть (14). Ежели кто оное авкарство для деревни въ домъ своемъ имъть пожелаеть, то можеть по оному рецепту изваттекь или от лежарей получать, принимать же внутрь больному таковое авкарство три раза вы день по одному порошку вЪ чайной или простой водъ, и по приняти порошка цълой чась оть пищи должень больной воздерживашься. Съ ранами же уязвленными и со встмв членомь шаковымь образом В должно поступать, как выше предписано было.

Ha

<sup>(13)</sup> Phil. Henr. Boecler. Anat. et Chir. Professor Argentor.

<sup>(14)</sup> R. nitri, une. sem. myrrh, dr. ij. Herb. verben. M. sem. Herb. anagallid. coerul. unc. ij dente cervinor. unc. j. sal. commuu. dr. j. m. et s. s. artem pulv. divid. in partes, vt doss æques dr. sem. d. ad vitr. S. Russ. cap. ter de die talem pulver. in potu Th. vel. Aqu. s.

Но всв вышеписанныя авкарства не ев таковою пользою могли двиствовать, какв ныпв употребляемыя меркаких в лъкарств в в сей бользни двйствительнъе, какъ только одни меркуріальныя. Понеже никакія абларсшва такъ тонко раздъляться, и съ соками въ тълъ человъческомъ такъ субшильно мъшашься, какъ меркуріальныя, не могуть: они чрезь самые маавише сосуды въ твав проходять, и въ оныхъ сосудахъ самые тончайше соки стустившіеся и остановленные вЪ жидкость тонкую разводять. Они прямо въ слинъ дъйствие свое производять, а ядь гидрофобіи точное свое гивадо вь оной и въ желъзахъ, кои слину изъ себя отдваяють, имветь. Савдовательно они вмъстъ съ слиною и ядъ изъ твла человвческого выводять, при томь они раздъляя на тончайшія частицы стустившіеся и остановленные вЪ тЪав соки, не чрезв одну только салипацію (15) могуть авиствовать, но чрезь самое первышее и равнышее

<sup>(15)</sup> Саливація называется теченіе слины изд рта, произпеденное отд меркуріальных дінарстий инутрь или снаруч жи употрегляємых д.

ихъ дъйствіе чрезъ испарину, и для того то употребляя сін лъкарства не премънно должно стараться, дабы потовыя скважины чрезъ всельченія время во всемъ тълъ растворены были или иногда чрезъ не большой поносъ также удобно сей ядь изъ тъла могуть выводить.

Атчение наружное меркуріальными лъкарствами, и при ономь лъчение пнутренное, при томъ каковую 60лящій должень при таковомь лъченій діету наблюдать, о семь по порядку

ниже сабдуеть.

1. Атчение наружное, какъ скоро человъкъ отъ общенаго животнаго уязвленъ будеть, тотасъ дол жно, во первыхъ крови изъ руки довольное количество выпустить, потомъ раны уязвленныя начисто, какъ выше предписано было, вымыть, потомъ взять по сему рецепту (16) изъ аптеки или отъ лъкаря Неаполитанской меркуріальной мази, и сперва оную день одинъ или два на тряпочнахъ къ однимъ только ранамъ прикладывать, и въ то же самое время окружныя только части около ранъ оною же мазью понемножку намазы-

<sup>(16)</sup> R. Vnguent. Neapolitan. unc vj. d. ad vitr.

вать, потомъ начать всякій день по утру и въ вечеру по два золотника (17), оной мази втирать в в составы на оббихь рукахь, вь локти и въ кисти. вь составы на объихь ногахь, въ коавни и въ лодышки; уравнивая сіе вшираніе шакь, чтобы на всякій составь оной мази по равну досталось, и для того должно на палець ее помалу бравь въ составы по мъстамъ предписаннымъ втирать, стараяся при томъ сколько возможно, чтобы на уязвленномь члень всякій разь нъсколько поболће втерто было, и таковое вшираніе двухь золошниковь чрезь 10 дней должно продолжать; потомь по прошествін 10 дней одинь разь вь день и одинъ только золошникъ, таковымь же образомь и вь одинь только топъ члень, которой уязвленъ и вь раны должно еще впирать, и сіе чрезъ 5 дней еще продолжать или и болве можно, смотря по обстоятельствамь, то есть, каковь цвьть на ранахь уязвленных будеть, и довольно

λИ

<sup>(17)</sup> Золошникъ аптекарсній болье не вынаеть, какь ежели мази на руку изять пеличиною только сь грецкой орьжь, то сте голотичкь и состапляеть.

ли избоных всякій день гною будеть истекать. При томь и то нажрвике должно наблюдать, бвлой ли оной гной, или желтый будеть; а ежели изъ ранъ гною не много будеть истекать, и цвьть оныхь желтый, а не красный, какъ обыкновенно на ранахь простыхь бываеть, будуть имъть, то сіе можеть яснымь примъромь завсегда служить, что втираніе мази во весь члень уязвленный и прикладываніе кЪ ранамЪ снаружи должно еще продолжать; ежели же гною бълаго и без всякой вони чрез всв вышеписанные дни довольно будеть повседневно истекать, и раны края красные, а не желтые будуть имать, притомъ больной других вникаких кулых в признаковъ въ себъ не будеть имъть, то сіе предзнаменуеть, что ядь гидрофобій совствив уже изв твла выгнать и истреблень, и что болящій опасности болве уже не имветь, чтобы въ другой разъ сія злая и страшная 60авань вв немв могла возродишься, и тогда одною только вълильною мазью (18) или (19) мелилотнымь плаcmbl-

(19) R. Baljam. Arcei, unc. ij. d.

<sup>(18)</sup> R. Vnguent. alb. camphorat. unc. ij. d.

стыремь, (20) взявь изь Апшеки или от лькаря и на тряпочкахь къ онымъ ранамь чрезь нъкоторое время прикладывая, должно ихъ совсъмь заживить.

Притомъ всегда примъчать на кръпко должно то, ежели бы во время таковаго лъченія раны прежде, когда еще со всъмъ лъченіе не окончано, затворилися, то ихъ непременно должно слегка бритвою опять разръзать, дабы онъ чрезъ все вышепоказанное лъченія время не затворенныя были; ибо ежели онъ и послъ, окончавъ со всъмъ втираніе меркуріальной мази, нъкое время не затворенныя будуть, сіе больному никакой опасности не дълаеть.

СверьхЪ того таковое лъченіе и времени показанное продолженіе, то есть: какЪ долго втираніе въ составы меркуріальной мази должно продолжать, единственно для тъхъ только можеть весьма полезнымъ быть, кои тотчасъ послъ угрызенія отъ бъщенаго животнаго начнуть таковымъ способомъ пользоваться; а ежели бы по какому нибудь случаю прошло тому времени недъли двъ, три или и болъе послъ

<sup>(20)</sup> R. Emplastr. de Melilot. Simpl. unc. ij. d.

послв угрызенія, и уязвленный человькь совершенных вайть, що вы таковомь случав тотчась сь самаго начала люченія непремьнно должно зачать меркуріальной мази вы составы втирать по утру и вы вечеру вдвое вышепоказаннаго количества, и продолжать таковое мази вы составы втираніе долье противу вышепоказаннаго времени; ибо вы таковомы случав должно думать, что ядь уже далье вы соки вы тыль человыческомы элое свое сыма вкорениль. Также разумыть должно и то, ежели случится угрызеннаго оты бышенаго животнаго малольтнаго мази, для втиранія вы составы, вышепредписанное непремыно должно уменшить, о семь эри вы приложенномы примычаніи.

П. Авчение инутреннее въ сей боавани единственно только въ томъ самомъ состоитъ, что бы стараться, дабы у больнаго отъ втиранія въ составых меркуріальной мази не сдълалась саанпаціа. Сіе можно предузнавать, что саливаціа зачинаеть дълаться, таковымъ образомъ; ежели у больнаго начнутъ в въ рошу десны побаливать и пухвуть, притомь больной часто станеть плетвать, и изъ рта начнеть дурно пахнуть, то сіи признаки показывають, что саливаціа уже зачинается. Въ таковомь случать, что бы отб оной больному избавиться, съ самаго начала втиранія въ составы Неаполитанской мержуріальной мази, долженъ больной по одному разу въ день непремънно принимать проносное лёкарство чрезъвсякіе три дни по сему рецепту (21) или (22) и по принятіи пріема проноснато

(22) R. pulver. jalapp. fer. ij. d. f. Ruff. прынимать таконымо же огразомо, кано пилюли, а кропкаго сложенія людямо цолой золотнико можно на разд принять, имазь также не итирать,

<sup>(21)</sup> R. mass. pilul. Russ. extract. carbolie. a grox. Resin. jalap, Res. scammon. a grov. olamygd. dulc. q. s. ut f. pilul. No V. d. Formentur pilul. una vice ex vnc. j. bujus masse s. Russ. принимать больному сихв пилюль, з. за одинв разв поутру на тощанв; а крвпкаго сложенія людямь можно еще див или три сперыхв 5. прибапить и запичать чайною или простою подою, и пв тоть день мази пв состапы нетирать.

наго авкарства, должень больной непремънно и Діету нижепредписанную чрезь цвлой день строго наблюдать. Притомъ что бы во всемь тель потовыя скважины растворены были, дабы ртутныя частицы чрезь испарину свободно изб твла могли выходить, то для таковаго случая должно стараться, что бы больной всякой день хотя по одному разу въ шеплой съ водою ванив, или въ банъ довольно потваъ, или ноги въ шеплую воду по два раза на день ставиль, и наблюдая при семь изавчении таковыя предосторожности, болящіе могуть свои работы вы поль и вездъ свободно ошправлять, а наипаче, ежели сія бользнь льтомь и вь жаркое время приключится, что всегда обыкновенно почти бываеть собакамь автомь болье, нежели вы колодное зимнее время бЪсипься. Ежели же паковая бользнь зимою случится, то больному непремѣнно чрезъ все вышепредписанное авченія время должно вь умвренно тепловатой горницъ сидъть, и настужу отнюдь не выходить. А что сей способъ къ излъченію Гидрофобіи весьма полезень, о семь уже практикою надь многими людьми зараженными сею злою / B 2

бользнію върньйшими примърами явственно доказано (23) и (24).

III. Какопую Діету, то есть. пищу и питіе при авченіи сей бользни меркуріальными лінарствами больному должно наблюдать. Како скоро больной станеть жь ранамь Неаполиманскую меркуріальную мазь прикладывать, а таче всего когда уже оную и въ составы станеть втирать, то пища и питіе непремънно должны сему абченію пристойныя быль, дабы не могли силы авкарства отымать, и твмв бы самымв больному не пользу но вредв наносишь, для того болящій во все время своего авченія повинень воздерживаться и не вств солонины, вешчины, соленой рыбы, жвашеной капусты, и бураковь, соленых отурцовь, кислаго молока, творогу, сметаны, не тить квасу, пива, горячаго вина, и прочихь симъ подобных вещей.

<sup>(23)</sup> Recueil périodique de Medicine er cat Tom. V. pag. 170 et. 184. (24) Journal de Medicine Septembre 1759 et

Auril. 1756.

А можеть пь пищу употревлять свъжее молоко сь овсянымь или пщеничнымь киселемь, молочную кашу, мясную кашицу или похлъбку не жирную и вареную изъ свъжей говядины, телящины, баранины, или курицы, но что бы не отмънно таковыя похлебки некислыя и не соленыя были, притомь сію пищу не съ чернымь и кислымь, но сь бълымь хлъбомь должно употреблять.

Въ постише же дни можетъ больной употреблять сарачинской крупы, ячменной или овсяной крупы пустую кашицу, овсяный или пшеничный кисель съ молокомъ миндальнымъ, маковымъ или коноплянымъ, также можетъ съ какою нибуль крупою свъжія коренья варить, какъ то, морковь, ръпу свъжую не квашеную свеклу, прибавляя къ таковой ъствъ понемножку масла миндальнаго, прованскаго или постнаго, но что бы завсегда сіи похлебки отнюдь инмало не соленья и не кислыя были.

Пить пв жажду воду вареную сь морковью или рёпою, или съ крупою какою нибудь, примёшавъ къ оной нъсколько свёжаго молока; по постные же дни можно миндальнаго, маковаго или коноплянаго молока примъшивать.

А ежели во рту какая нибудь нечиетота случится, или дурно будеть пахнуть, то роть должно симь же самымь питьемь тепловатымь, смътаннымь сь молокомь или и безь молока, сколько возможно по чаще днемь полоскать.

На конець должень болящій чрезь по, или 15 дней, окончавь уже упо-требленіе Неаполипанской меркуріальной мази, туже самую пищу и питіе не отмівню продолжать, и во время сих в 10, или 15, дней повинен в раза три или четыре проносное лъхарстпо описанное при внутренномЪ авчении поль № 21 или 22 сътъми же предосторожностями принять, и всв сіи предписанія в пищи и питіи болящій неотмвино должень чрезв все своего хъченія время и по прошествіи онаго показанныя 10 или 15 дней, строго наблюдать; ибо въ противномъ случав не наблюдая строго встхъ предписаній, оть сей жестокой бользни исцалиться не возможно. Но положимь, котя бы maтаковым в личеніем в ядь гидрофовіи и со всьмы изы тыла воны выгнаны и истреблень быль, но самая ртуть, ко-торая Неаполитанскую меркуріальную мазы составляеть, можеть какую нибудь другую бользны причинить, ко-торая столь же пагубна больному можеть быть.

И для того, сохраня строго всв таковыя вышепредписанныя наставленія, должно завсегда крвпко надвяться, что св помощію всемогущаго Творца отв страшной сей бользни всякій простолюдимь вы деревны таковымы легко-удобнымы способомы безы дохтора и безы лежаря, стараніемы одного тольжо своего помыщика или прикащика знающаго по Русски читать, всегда самы себя можеть оть оной совершенно исцівлить.

конецъ.





примвчание практическое и спосовы лыче-нія 5 малольтныхы оты угрызенія вышеной собаки.

1778 года въ Стразбургъ, что въ Алзаціи, въ домъ одного клюбника обыкновенная горничная собака взбсившися 5 младенцевь перекусала: старшіе три 11. 9. и 7. літь угрызены были въ ноги, меншіе же два 5 и 4 авть уязвлены были вь руки, которыя раны, какъ обыкновенно всегда при таковых в случаях в снаружи бывають, цвъть желтый имъли, и весьма твердые во кругь оныхь края были-Лъчение оныхъ малольшныхъ всякому по ихъ возрасту таковымъ образомъ учинено было; съ начала чрезъ три дни даваль имь Докторь по одному разу на день сіе лъкарство, (25) двумЪ старшимъ по 20. пилюль, третьему 15. четвертому 12. а пятому по сему рецепту (26) одинъ разь въ день сей микстуры по лошкъ столовой обык-HO-

sicor. a unc j. mercur. dulc. scr. j. ol. amygd.

eule. une. jem. m. d. in vitr.

<sup>(25)</sup> R. Mass. pilui. Baisam. Beccher. dr. iij. Refin. jalapp. mercur. dulc. a dr. fem. ol. deftill. earvi get. v. nucleor. pin. excort. No vj elixir. citr. purg. q. s. ut f. l. art. pilul, gr. ij. pondere. d. ad vitr. obducend. fol. auri.
(36) R. syr. Rosar. solutiu. syr. violar. s. per-

новенной даваль и въ тъже самые дни всякій вечерь по одному разу въванну теплую встхъ ихъ сажать приказаль. По прошествін же трехь дней, чтобы изь рань гною болве вышекало, пластырь шпанскихь мухь. (27) къ онымъ приложень быль, а раны и составы по два раза въ день сею меркуріальною Неаполитанскою мазыю (28) намазываемы были, и оть таковаго мази въ составы втиранія всякій день весьма довольно гною бълаго изБ ранЪ вышекало, при томъ у трехъ старшихъ не большая салипація чрезь три дни продолжалася. Но какЪ скоро потъ довольно произведень быль, то салипація топчась перестала течь, и оть продолженія вЪ составы мази втиранія поть ежедневно пріумиожался, а оть пилюль выше предписанных в на низв нъсколько разъ въ день сверькъ обыкновеннаго двлалось, пришомъ кромъ оных в пилюль декокто по сему рецепту (29) внутрь имъ пить даваемъ B 5 еше

<sup>(27)</sup> R. emplastr. vesicator. une. j. d. extendendo ad alutam. S. Russ. прикладынать сей пластырь ко ранамо на сутки только. (28) R. vnguent. Neapolitan. unc. jv. d.

<sup>(29)</sup> R. Rad. Saponar. Herb. anagallid. a unc. ij. specier. lignor. vne. jv. d. incis. et contus. s. Russ. coqu. Domi secundum artem prassiript. decoct.

еще быль. Также къ оному лъченію прибавлены были еще и сіи пилюли, (30) которыя продолжаемы были чрезЪ 8. дней, давая внутрь принимать по утру и въ вечеру по 10. пилюль на одинь пріемь, а какь скоро раны затворилися, и поть началь уменшаться, то мази втираніе вЪ составы и прикладываніе к ранам в снаружи окончано было. Одинъ только изъ нихъ им вав еще на своих в ранах в жел товатый цвъть, и для того ему меркуріальныя авкарства снаружи и внутрь еще продолжаемы были, покуда оный цв вт въ совершенно красный, как обыкновенно на ранах бываеть, не перемънился; по окончаніи же авченія обыкновенную пищу питіе вышепредписанныя чрезь показанное время накръпко сохранять отъ Доктора имЪ приказано было, и таковымЪ образомЪ уязвленные совершенно изавчены и теперь здоровы благополучно жизнію своею наслаждаются.

faturat. Libr. j sem. ex spec. vnc. j. et æger bihat per diem pro lubitu tepide cum laste, vel sine.
(30) R. mercur. dulc dr. ij micæ panis albis. une.
Sem. f. l. ar. pilul. gr, ij. pondere. d. ad vitrobducend. fol. aur.

## нынъшній способъ

A THEHIA

d m o

уязвленія

зм в И.



ENDOOND GROUNT THE VAL ENDOOND VEN A man ENDOON V.



## ПРЕДУВБДОМЛЕНІЕ

Не приступая кв подробному анатомическому описанію псёхв частей сложенія змін, которыя для общестпа не столько нужныя суть, но описань только по удопольстийе нуживишія ея части по порядку, то есть, языкъ, зубы, железы и существо яду; понеже псв сін части непременно должно педать, и пв дожазательство, что оныя части змыя пь самой натурь имъеть, предстапиль о семь извяснение на таблицъ гравированными фигурами; потомв предстапиль также описание нъекольких опытонь деланных нады жипотными, допуская змъю ихв уязилять, давы исякь легко могь изв оныхв опытопв заключать, сколь сильно ядь дъйстичеть, когда змыя раздраженная уязпляеть, и наконець показань Ныньшній Способь авченія уязпленныхь оть змін деревяннымь масломь, самый удовныйшій для простаго народа. Льщу севя надеждою, что пь Публикь сім мои труды сь удопольстийемь примутся, что поселяне пеликую севь изь оныхь пользу будуть имьть, а мнь только сего и остается псеусердно желать.



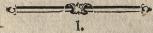
# нынъшній способъ лъченія

уязвленія ЗМ ВИ.



ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Описание разныкь у эми частей.



О змёй пообще.

Змвя издревле во всвхв народахв за самое злвишее и самое лютвишее животное изв всвхв пресмыкающихся на землв завсегда почиталася, и всв вообще о эмвв таковымв образомв думають, что нвтв ни единаго вв ней члена, и нвтв ни единаго вв ней соку, который бы ядомв смертельнымв для человвка не былв; но вв самомв существ не должно обв ней таковыхв имвть мнвній. Первое, потому что она вв однихв только своихв желвзахв слюну отавляющихв таковый смерто-

носный для человъка и каждаго животнаго ядь имћеть, а болбе ни въ каких в своих в членах в и ни в в каком в своемъ сокъ она яду не имъетъ: второе потому, что она ни когда симь своимь ядомь никого не уязвляеть, и ни когда такъ зла и такъ люта, какъ объ ней общенародно думають, не бываеть, ежели только ее кіпо не раздражишь. Ибо она на человъка, ниже на скопину сама нагло никогда не нападаеть, ежели только ее напередь не задъть и не разтрогать; а ежели когда случится, что она челов жа или скотину уязвляеть, то сте должно завсегда въ мысли своей всякому имъть, что она была каковымЪ нибудь случаемЪ задъта и раздражена. О семЪ, что эм Бя раздраженная только и уязвляеть, разными примърами вЪ сочиненіи своемь(1) доказываеть таковымь образомь.

"Ганнибаль славный Генераль упо-"требляя вы свою пользу разныя воен-"ныя хитрости, вздумаль нёкогда "эмёями не малое количество глиняныхы "сосудовы наполнить, и при сражении "вы корабль своего непріятеля Царя "Пер-

<sup>(</sup>a) M. Charas nouvelles experiences sur la vipere pag. 3.

"Пергамскаго оные сосуды бросить, ,,дабы чрезь то самое удобные можно ,,было побых ему нады нимы одер-,,жать. Ибо когда оные сосуды бро-,,шениые вы корабль разбившися своими ,обломками многихы эмый ранили и ,чрезь то самое ко уязыленію раздража , ихы понудили, тогда оны будучи уже ,,ближе попадалося, начали уязылять ,, ,оты чего воины, видя на кораблы своемы ,,великое количество эмый ползающихы ,, пришли вы безпорядокы и тымы по-,,теряли свое сраженіе, и досталися ,,добычею Ганнибалу.

Другой есть подобный примъръ въ ономъ же сочинени стран. 98.

"жизнь поскоряе скончать, довольно "также о семь извъстна была, что "непремънно змъю прежде надобно раз-"дражить, и тогда ее ко уязвленію "допускать; ибо оть уязвленія раз-"драженной змъи ядь сильняе и скоряе "вь тъль смертоносныя свои дъйствія "тожеть оказывать, и для того она "приказавь къ себь въ корзинъ сь пло-"дами вмъсть между цвътами двухь "змъй принесть, и взявь изъ своижь г "уборовь золотую булавку, нѣсколько "разь змъй напередь оною уколола, и "тогда уже допустила себя одной змъв "на правой рукь, а другой на лѣвой "своей груди уязвить, и тьмь самымь "оть таковыхь уязвленій весьма скоро "жизнь свою скончала; ибо не раздража змъи, никто уязвлень быть оть нее не можеть.

И изъ таковыхъ примъровъ весьма легко можно заключать, что уязвленіе змъи тогда ядовитье въ тълъ дъйствуеть, когда она раздраженная какимъ нибудь способомъ уязвляеть, и что змъя не раздраженная никогда не уязъляеть.



II.

Чёмь змёя оть прочихь пресмыкающихся различестпуеть.

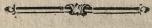
Не вступая в вописание различных в родов в эмбй, каковыя в в весьма жар-ких в климатах в в Азіи, Африк в Америк в обыкновенно бывають; ибо в в нашем в холодном в климат в оныя жить не могуть. А нам врен в я только в десь т в различіе от в других в полаковають.

зающих вописать, кон у насв им вотся, и не рвако челов вка, а наипаче весьма часто скотину уязвляють, которой крестьяне не им в и не зная никакого способу от таковой язвины вспомоществовать, часто и почти завсега в в самое нужнышее, для своих в работь лътнее время оной лишаются.

Змвя, которая обыкновенно у насъ симъ именемъ называется, всякому поселянину довольно св в дома есть. Она не только от других в на землъ ползающих в различествует в твыв, что она весьма шихонько ползаеть, не вспрыгиваеть, вверьхь не подскакиваеть; норь вь земль для своего гивзда не двлаеть, какь другіе ползающіе то всегда себь двають, а что прячется почим обыкновенно подъ каменьемъ между старых в ствив развалинами, гдв ихв жучами завсегда свернушых в в клубки великое множество весьма часто сыскивается; что она, когда лътняя красная погода подъ кустами, или подъ листьемь травь кроется, и что она обыкновенно весною и осенью кожу свою перемѣняеть. Но сверыхь того она еще пъмь от других пресмыкающихся различествуеть, что на ней T 2

можа всегда разными пяшнами и знаказ жи, какъ булто бы цыфирями испе-щрена, а нижняя ен часть, на которой она ползаеть, также различныхъ цвътовь бъловатая, красноватая, сърая, желтая, и часто темноватая бываеть, притомь многими она еще темночерновашыми раздълами съ низу унизана, но всегда таковые раздёлы в в равном в один в от другаго разстоянии бывають, и от того будто бы перетородки мастерством в искусным в савланныя кажушся. Пришомъ самое первъйшее и главнъйшее ея различие отв других в пресмыкающихся вы томы еще состоить, что она не лицы кладеть, жакъ другіе ползающіе, но что она два раза на годъ съ самцемъ своимъ скодишся, и нося въ чревъ четыре или пять мъсяцовъ, плодъ свой числомъ до 20 и до 25, два же раза совершенной по своему подобію и живой на світь раждаеть, и родя оныхь не свідаеть какЪ обыкновенно между просшымЪ народом в таковыя басни им вются, что будто бы эмвя повъсившись на деревь, раждая свой плодъ сама же его и пожираеть, но напрошивь она вст нечистошы около ихъ имъющіяся, сь которыми они раждаются своим в языком в очищаеть; ибо они из в матки обыкновенно на свъть съ одною оболочкою наподобіе мъста выходять, оть которой оболочки змъя своими зубами их в освобождаеть.

Прочіє же изб ползающих на земль янцы свои поклавь, или на солнць въ песокь зарывая вмьсто насиживанья их оставляють, или сами въ норахь своих насиживая, плодь свой на свъть выводять.



#### III.

#### О языкв.

Азыкъ, фиг. I. 2, которой змѣл обыкмовенно сытая прежде всего высовывая
изъ рта своего показываеть и съ непомѣрною скоростію тотже часъ назадь его втягиваеть, составляется изъ
двухь долгихь и круглыхъ мясистыхъ
волокны, которые обыкновенно весьма тонкіе и весьма гибкіе свои концы
имѣють, и оныя мясистыя волокны
сотедшися одно съ другимъ даже до
своего корня, откуду языкъ у змѣй
зачинается, вмѣсть идуть и внутрен-

ныя оных части цвёть мясной имвють, а ть два конца фиг. І. 2. которые змвя сытая извртавысовываетв, завсегда цвъту черноватаго бывають. СверьхЪ того весьма часто случается, что эм вя свой язынь раздвляеть на три, а иногда и на четыре таковые волокны имветь, но при всемь томь, хотя эмъя весьма часто свой языкъ высовываеть; но никогда онымь не уязвляеть, и вь ономь яду своего никогда не имветь, а только швмв, кои невъдають, что змъя языкомь не уязвляеть, можеть весьма удобно устрашить. А языкь змви, и что она такъ весьма часто и весьма скоро его высовываеть, единственно для того служить, что она имъ малыхъ пресмыжающихся себъ въ пищу весьма способно можеть ловить, и для той причины, чтобы языкь способнье можно высовывать, эмвя обынновенно оной какъ бутто въ ножнахъ имъетъ, изъ которых в она, буттобы по пружинъ, съ непомърною скоростію его высовываеть и назадь таковымь образомь втятиваеть.

#### IV.

### О зубахь.

Древніе писапели великое несогласіе вЪ своихЪ мнвніяхЪ о количествв большихь зубовь имвли, и большая часть изь нихь думали, что эмвя болъе должна больших в зубовв, нежели самець имъть, и тъмъ самимъ они думали, что весьма способно зм вю отв самца по зубамь можно различать. Но шаковыя ихв мивнія нынвшніе писатели за сущія басни почитають, и чрезь Анатомію точными своими опытами ясно доказали, что никакого разато ваме дхволе дхитечов да вінич самца не имветь, а что эмвя естественнымь своимь сложениемь оть самща различествуеть, и что всв нату. ральныя ив плодородію части эмвя, какъ должно самкъ, а самецъ какъ должно самцу, различныя и до каждаго изь нихь роду принадлежащія им вюшь, а больших в зубовь иногда случается, ато эмбя на объихъ сторонахъ въ верьхней своей челюсть по два, по три, а иногда самець по стольку же, а змъя по одному только на каждой сторонъ имћеть. По натуральному завсегда

должно, что бы и змъя и самець по одному только большему зубу на каждой сторонъ въ челюети веръхней неотмънно имъли, и что бы ихъ всегда два только въ оной челюети было, фиг. І. 1. II. 2. III. 3. которые зубы обыкновенно одною толстою оболочжою почти со всъмъ закрываются, фиг. II. 3. и оная оболочка составляеть изъ себя пузырки, которыя завсегда сокомъжелтовато - свътлымъ и посредственно жидкимъ наполнены бываютъ.

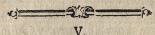
Пришомь эмъя и самець обыкновенно пониже сихь двухь большихь зубовь, на каждой сторонь вы челюсти верыхней, также и вы челюсти нижией великое множество зубовы малыхы, неравныхы, кривыхы и непорядочно усаженныхы имёють, фиг. П. 4. 5.

Сверьхъ того примъчать накръпко должно и сте, что вышеписанные два больще зубы въ верьхней только челюсти на каждой сторонъ по одному и почти не въ самой челюсти, а только оболочкою кръпкою къ челюсти прижръплены бывають фиг. П. 3. и оные зубы всегда бывають бълые, скважину внутрь имъюще, внутрь скривленные, свътящеся насквозь, даже до самато сво-

воего конца, который обыкновенно весьма понкій и весьма острый бываеть, фиг. II. 2. III. 3. Притомь они обыкновенно у змћи вдоль по челюсти внутрь рта лежать, и ихъ концовъ не видать, развѣ только въ то время, когда эмбя хочеть кого уязвить; ибо она тогда роть свой разширяеть таковымь образомь фиг. і. и большіе свои зубы тогда кь верьху подымаеть фиг. 1. г. и вмъстъ съ верьхнею челюстью ихь протягиваеть, и когда кого ими уязвляеть, то чрезь скважину фиг. III. 3. ощь натуры ей вы сихь зубахы данную въ рану ядь свой изъ пузырьковъ впускаеть, которой отдъляся оть другихь соковь вь жельзахь слюну составляющихв, подв мышицами фиг. II. 6. 7. 8. на объихъ-сторонахъ головы лежащих в, в в оные пузырыми проходить, и чрезь каналь, къ которой щешина прошянуща; фиг. II. 1. вЪ зубы большіе фиг. III. 1. 2. входишь.

И въ сихъ то только единыхъ зубахъ и змъя и самецъ свой ядъ имъ-ють, которой ядъ въ желъзахъ пріуго-товяся въ оные зубы, какъ вышепо-казано, проходить, и которой внъ уязвя прежде больтими зубами, въ рану

его впускають и смертоносныя дъйствія наносять, прочіе же всь ихь члены и малые зубы никакого вь себь яду не имъють.



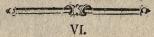
## О жельзахь.

Многіе думали, что зміл свой наб въ желчи имћешь и невъдомо какой то проходь описывали, котораго никогда и не бывало; чрезв которой промінани бхи оп бук йоно йомини буох изь желчи въ десны проходить; но теперь сіе чрез Анатомію явственно уже доказано что змъя ни въ какой части своего твла яду болве не имветь, какъ только въ одних в жел взахъ слюну отдъляющихь, которой ядь, какь скоро эмья раздраженная уязвляеть, чрезь каналь фиг. II. 1. в выщеписанные пузырьки къ деснамъ, а оптоль въ больще зубы проходить, которыми зубами, какЪ скоро язвину змъя сдълаеть, то и ядь шушт же вмъсть вь оную язвину изъ оныхъ сообщаетъ

Таковыя жельзы завсегда въ головь у змъи и у самца по объимъ оной сторонамъ подъ мышицами фигП. б. 7. 8. находятся, и нижнею своею частью св черепомы головнымы вы равномы почти положении какы глаза соединяются, кы которымы еще великое множество другаго роду и самые мыжия жельзы присоединяются, и каждая таковая жельза имыеть еще вы себы маленкой водоносной, наподобіе сосца, сосудикы, которой вы большой сосудикы кы большимы жельзамы своимы рыльцомы растворяется, и всякій таковый сокы проходя сквозы жельзы вы пузырыки, которые вы деснахы своимы устьемы раскрываются, сокы свой туда подль самаго корня большихы зубовы фиг. П. 1. испущаеть фиг. П. 1. 2.

Каналь, фиг. II- 1, чрезь которой оной сокь кь большимь зубамь проходить, весьма малымь нажется, но вы самомь существы не можеть оны такь маль быть; ибо чрезь оной изы многочисленных сосудовь кь деснамь вы пузырьки должень оной сокь приноситься, и дошедши уже вы свои пузырыки, змымы кы обмазыванию и обмачиванию сухихы жиль при корны зубовь, также и самыхы большихы зубовь служить, а роду человыческому и каждому животному смертоносною гибелью

бываеть; исо ежелибы зубы не имъли таковой обмазки, то бы не могли они способно и згибаться, а наипаче когда эмъя раздраженная принуждена бываеть кого нибудь уязвить, и для той причины натура больше зубы въ самыхъ почти тъхъ пузырькахъ, гдъ оной сокъ изливается, утвердила.



О сущестив яду.

Сокъ желтовато - свътлый и посредственно жидкій скопившися въ жел захъ слюну отдъляющихъ, о которыхъ выше было писано, проходитъ изъ оныхъ чрезъ сосуды водоносные въ пузырки, и соединяся въ оныхъ пувырькахъ, когда эмън раздраженная уязвляеть, въ рану изъ большихъ зубовъ чрезъ скважины фиг. III 3. вдавливается.

Таковой сокь у змъи не что иное есть, какь только чистая слюна для оомазыванія больтихь зубовь при ихь корняхь и сухихь жиль, но тоть же самой сокь, когда змъя раздраженная и сь яростію уязвляя въ рану его сообщаєть, ядовитый тогда уже бываєть. А ежели его на языкь для от-

отвъдыванія взять, что сіе многими опытами уже и доказано, то оной же самой сокъ вкусь совсъмъ почти слинт челоптческой подобный имъеть, а болье всего подхожей ко вкусу миндальнаго масла (2) бываеть, и нижаковой вь себъ острой пряности неимъеть, и ни боли, ниже чувствительности, когда его на языкъ взять, ни мало не причиняеть.

Что оной сокъ не ядовить, ежели его не раздраженная змъя изъ своихъзубовъ въ рану не съ яростію сообщаеть, сіе чрезъ многіе опыты тако-

вымЪ образомЪ доказано.

,, Шесшь эм вй не раздраженных в вдругь э,допущены были вв кусок в хавба э,всякая порознь по нвскольку разв изв э,больших в своих в зубов в сок в оной э,желтовато-св втлый впустить, и когда э,уже довольно оной хавба кусок в таэ,ковым в ядом в от шести эм вй не разэ,драженных в напоен выль, то часть э,одна брошена была на св вден соэ,бак в, которую собажа будто бы проэ,стой хавб и без всякаго яду, св вла: э,другая часть куска, которая столько э,же ядом в напитана была, разд вэ,лена была еще на двое, и одна цып-

<sup>(2).</sup> Poutcau melanges des Chirurgie pag. 159.

Сверьх в того должно в в дать и то, что оной сок в не только животным в и птицам в, но ниже самому челов в ку, ежели только его зм в не раздраженная сообщает в, ядом в не бывает в; ибо мног е ученые мужи любопытные, д в лая опыты над в животными и птицами сами оной сок в отв в дывали, и в нутр в сами его принимали, (3) но посл в таковаго см в лаго и отважнаго опыта и мал в й ших в в себ в признаков в худых в отв ядовитаго его д в й ств я не чувствовали.

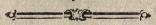
И изъ таковыхъ опытовъ явственно доказывается, что нътъ у змъй яду ни въ единой ея части тъла, ниже и въ самомъ сокъ ядовитомъ, ежели только оной сокъ или ядъ не отъ раздраженной змъи и не съ яростію отъ нее человъку сообщается. ЧАСТЬ

<sup>(3)</sup> M. Charas nouvelles experiences fur la vipere page 191.



#### ЧАСТЬ ВТОРАЯ..

Разные опышы, дъланные надъ живошными, допуская эмъю оныхъ уязвляшь.

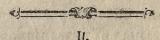


T.

## Опыть надь совакою.

Змъя раздраженная накръпко допущена была собаку на нижней губъ уязвить, от которой язвины собака съ начала никакой въ себъ перемъиы неоказывала, потомъ мало по малу зачала тосковать и губа уязвленная начала пухнуть, послъ зачало ее рвать, и когда ей пищу мясо, хлъбъ и въ питье воду подавали, то она ниже дотронуться котъла, а только на своемъ мъстъ спокойно лежала. Язвина же тотчась посинъла, и оная синета вмъстъ съ опухолью вдоль подъ теею даже до самой груди простиралася, потомъ чрезъ четыре часа послъ уязвъ

ленія змён собака околёла, и когда она разрізана была, що кровь вы сераців и ві большихів жилаків совсёмів цвётів черноватый иміла, болів же никакихів перемінів во внутренностяків не примінчено было.



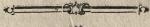
## Опыть надь собакою.

Собака въ ухо от раздраженной змѣи уязвлена была, послѣ которой язвины она зачала кръпко вышь, и сте продолжала чрезъ полчаса, потомъ совсъмъ замолкла и лежала спокойно неимъя ни рвошы, ни тоски чувствительной, а язвина на ухъ тотчасъ посинъла и распукла, также и прочія пты части, кои поближе къ ранъ были, распухли. Пищи и пишья никакого она не кошвла вств, и сте продолжалося чрезь 24. часа, послъ она околъла, и когда разръзана была, то язвина и около ее всв части тела синеватыя были, внутренности же какв и вы первой собакв, никакой перемвны вы сво. емь натуральномь цвъть не имъли.

#### III.

## Опыть надь совакою.

Эмъя раздраженная допущена была собаку въ языкъ, какъ возможно поглубже своими большими зубами уязвить, послъ которой язвины зачала собака весьма кръпко выть и вертъться, и сте только чрезъ полчаса продолжилося, потомъ она околъла, и когда разръзана была, то языкъ и прочтя части, кои поближе къ язвинъ были, весьма синеватыя, и почти чернаго цвъту сысканы были.



#### 1V.

# Опыть надь голубыть и цыплен.

Двв эмви раздраженныя допущеиы были, одна голубя, другая цыпленка за однимь разомь вв ихв мясистыя мвста ниже груди уязвить, отв которой язвины тотчась примвчено было, что сердце непомврно зачало вв обвихв сихв птицахв биться, и чась отв часу таковое біеніе сердца сильнве пріумножалося такв скоро, что чрезв полчаса голубь и цыпленокъ со всъмъ околъли, и когда оныя пшицы разръзаны были, що въ объихъ примъчено было, что кровь въ ихъ сердцахъ и въ ихъ большихъ жилахъ совсъмъ спектияяся и весьма черная была; прочія же внутренности, какъ и въ собакахъ, никакой перемъны въ своемъ натуральномъ цвъту не имъли.

И изъ всъхъ сихъ опытовъ на върное заключить можно, что ядъ полько съ кровію смътанный таковыя свои смертоносныя дъйствія можеть надъ уязвленнымь оказывать. Потому что послъ разръзыванія уязвленныхъ животныхъ, всъ внутранности въ ихъ сложеніи ниже малой перемъны въ своемь натуральномъ цвъту не имъють, а только единственно кровь одна згущается и со всъмъ почти въ гнилость обращается.

Сверьх вышеписанных опытов многіе еще также двланы были надв собаками, голубнии, цыплятами, и нъкоторые из мужей ученых в сами надв собою таковым в образом в: Вырвав у эмби живой или мертвой больше зубы фиг, І. І. и оными зубами, которые еще в в своих в сква-

жинах фиг. III. 3. и яду нёсколько должны нибшь, уколовь, въ швав язвины дълали, и послъ шаковых в язвинъ ниже малтишей какой нибудь страшной перемъны съ уязвленными не приключалося.

Изъ чего и заключають, что одна только змъя разараженная можеть своими зубами уязвлять, и вмъстъ ядь въ рану сообща, смерть наносить; а тоть же самой ядь въ зубахъ змъи имъющійся, ежели только не отъзмъи разараженной сообщается, то вреднымъмикогда не бываеть.





## YACTE TPETER.

Признаки болъзни и нъкошорые способы наружнаго лъченія.



## Признаки бользни.

Нжели кто от змви уязвлень бываеть, таковая рана и окружныя части уязвленнаго члена около раны въ самомъ малъйшемъ времяни распухають; притомь весь члень уязвленный топчась нестерпимо станеть боавть, краснвть и какв будто бы горвть, потомь цввть синеватый на рань и около ее станеть оказываться, что знакомъ уже начинающагося антонопа огня бываеть. Потомь за таковыми знаками посабдуеть въ самой скорости непомврная вы человык слабость, опущение во всемъ твав всехъ членовь, скорое біеніе пульса, но самой оной пульсь завсегда весьма малый и дрожащій бываеть. Поть холодный, желтуха по всему твлу, позывание

на рвошу, самая рвоша съ желчью, и наконець судорожныя сведенія во всемь шьль приключаются.

Примътя таковые въ человъкъ признаки, тотчасъ должно заключать, что ядь эмби смъщался уже съ кровію и другими соками, и начинаеть свои страшныя дійствія надь тімь уязвленнымъ оказывать; ибо колодь окохо раны и всего члена уязвленнаго, пульсь мягкій и надміру слабый оное предсказывають: рвота съ желчью, боль нестерпимая въ животъ сте утверждають; судорожныя сведенія доказываюшь, что кровь съпрочими соками, и чувствительныя жилы таковымь ядомь уже заражены. Опущение всъхъ членовь, несносная тоска, рвоты, холодь во всемъ тъль, желтуха по всему тьлу и опухоль, шакже и самая смершь за оными сађдующая, не отв чего инаго уязвленному, какъ только отъ одного яду эмбинаго, смбшавшагося сь кровін, приключается.



#### II.

#### Нъкоторые спосовы наружнаго пъченія.

Видъвъ человъку не минуемую отъ таковыхъ смертоносныхъ змъинаго ялу дъйствій смерть, многіе старалися въ разные времена различные способы сыскивать, чъмъ бы лучше возможно было уязвленныхъ отъ змъи исцълять.

Всв промышленики обращаяся вы довьть эмгй, довольно въдающь, что жиръ эмгиной въ самомъ скоромъ времени, когда эмгя уязвить, къ ранъ приложенной весьма много пользуеть и не допускаеть яду въ тълъ своихъ страшныхъ дъйствій распространять. О семъ также и Mugb славный Аглинскій Медикъ многими опытами въ практикъ своей пользу онаго жиру доказываетъ.

Воале совъщуеть желъза кусокъ раскалить столько, чтобы едва возможно было человъку жаръ стеривть, и топчасъ къ ранъ уязвленной оной приложить, о чемъ онъ также увъряеть, что многихъ уязвленныхъ таковымъ способомъ вылъчивалъ.

Американцы на ранѣ оты эмѣт уязвленной положа нѣсколько пороху, оной зажигають, и таковымь способомь уязвленныхъ также вылѣчивають.

въ Норманди уязвленнымъ отъ змви внутрь дають стакановъ нъсколько декокту свареннаго изъ цвътовъ травы (4) выпить и пъмъ вылъчиваются.

Егери по Франціи декокть изъ травь поть двлающихь (5) варять, и оной уязвленному. дабы поть произвесть, внутрь дають пить, посль сего на ранъ скарификацію двлають, или вмъсто оной рожки къ ранъ приставливають, потомъ водою насоленною накръпко солью оныя раны вымывають, и симъ только однимъ способомъ исцъляются.

Дерепенскіе по Франціи овыпатели ничего инаго не дълають, какь только раздавивь змъи голову, тоть же чась на рану ее теплую привладывають, и симь способомь всегда почти сами собою исцъляются.

<sup>(4)</sup> Flores Genistæ. vsus vti th.

<sup>(5)</sup> Flores chammill. nan species pro infuso theiform. vsus vii th.

торая уязвила, или другой, и сваривь вы поховок в давали ее болящимы всть, и тымы вылычивалися.

Сверья вышеписанных в способовь, многіе еще также за весьма полезное въ таковомъ случат совттують, что бы тотчась уязвленной членъ повыще раны чемъ нибудь накртпко перевязать, дабы чрезъ сіе удержать, что бы опухоль не могла въ верья онаго члена простираться, и тогда средства ко излъченію, какія кому свъдомы бывають, употребляють (б).

Но всъ вышеписанные способы не сь таковою пользою ко излъченію уязвленных в могли двиствовать, какв нынтшній изобрттенный способь лтченія дерепяннымь масломь, котораго двиствіе надв уязвленными отв эмви многими опышами въ разные времена и самыми върнъйшими пробуемо было, о кошорыхв способахв, какв оные простому народу надъ уязвленными от змви употреблять, и какія практическія прим'вчанія къ изл'вченію уязвленных въ различные времена дъ ланы уже были, я въ сей четпертой части намъренъ публикъ, для пользы общенародной г по порядку сообщить. ЧАСТЬ

<sup>(6)</sup> Portal prècis Chirurgie pratique et c. pag 160. пов сін спосовы наружнаго явченія пр сочиненін семь описыпаеть.



## YACT B YETBEPTAH.

Нынъшній способь лъченія уязвленных в опів зм ви дерепяннымь масломь.



I.

Описание какь сей спосовь сыскань.

Въ Англіи въ городъ Барть Вилгельмь Олипіерь имъя промысель сь женою своею змъй, для продажи ловить, весьма часто отбоных уязвляемы были, для котораго случая старалися они разные способы сыскивать, что бы себя отб таковых в язвить въ нуждъ исцълять, и не въдая сами, случайно открыли полезное дъйствіе дерепяннаго масла симъ способомъ.

Одного дня промыщленика онаго жена, будучи на ловлъ змъй, уязвлена была от одной змъи, и всъ, кои только они въдали от таковых уязвленій полезныя лъкарства, ими употребляемы были: но все сіе всуе упот

A 5

mpeg-

требляемо было, даже и самой жирь змён не могь ей пособить. Вы таковомы случай не выдая они болье способу, и не имыя ни какого ко излычению оты уязвления средства, случайно начали дерепянное масло снаружи, и принимая оное внутры употреблять, что сверыхы ихы чаяния великое облегчение, а послы и совершенное исцыление уязвленной оты змым деревянное масло сдылало.

и такъ видя два промышленики мужъ и жена, таковое скорое изцъленіе, и хвастая повсюду своимъ секретнымъ лъкарствомъ отъ уязвленія змъй, зачали многіе опыты надъ лотадьми, рогатымъ скотомъ и надъ собаками дълать, и чрезъ оное такъ прославилися, что въ скоромъ времени таковое полезное ихъ лъкарства дъйствіе дошло до многихъ любопытныхъ ученыхъ людей, а послъ и до самой Академіи Лонлонской, на что члены оной Академіи тотчась, не упуская времени, опыть сдълать оному лъкарству постаралися таковымъ образомъ:



II.

Опыть дерепяннато масла дълачной пь Лондонской Академін св пеликою пользою надь уязпленнымь оть змън.

27734 Году Іюня і дня, въ при-,супсивіи многихь Академіи Лондоноской членовь и другихь знатныхъ ,, любопышных в особв, змвя старая, , черная (7) и весьма разЪярившаяся ,; лопущена была вышеписаннаго про-, мышленика на кист в руки и на большомъ пальцъ руки даже до крови уяздмаем, от которых в язвинь встыв, ,присутствующимь онь сказываль, что э, обль чувствительную и весьма несно-,сную оть самых рань во всю руку , даже до самаго плеча касающуюся ,, тотчась, прежде нежели онь успъль , эмью изъ рукь своихь выпустить, ,почувствоваль, потомь вы самой ско-, росши сталь онь боль огненную во , всемЪ

<sup>(7)</sup> Черная и старая эмвя и сему опыту, для того единственно выбрана была, понеже въ прежніе премена всё пообще думали, что таковыя эмви ядовить пре в прочими бывають, но сів теперь за басни почитаєтся.

эвсемь своемь члень уязвленномь чувэствовать. Притомъ въ то же самое э, время глаза его зачали краснёть и какъ , будпю огненные сдвлалися, и весьма "много слезъ зачало изъ оныхъ лишься. ,Потомъ въ скоромъ времени сталъ онь чувствовать, что ядь даже до эсердца его зачаль доходить, и боль , несносную и весьма шяжкую около "сераца сталь ему двлать, за которою ,60лью топчась последовали непомер-, ная во всемъ тъл слабость, весьма этрудное дыханіе, непрестанной хо-"ходной поть, и что всь внутренэ, ности живота начали дуться, сь неоноп в томория вы животь и поноэсомь, съ величайшею болью въ поч-, кахв, и съ безпрестанными рвотами.

"Сверьх вы того он веще чувство"валь, когда ядь вы его тыв жестоко
"зачаль дыйствовать, что эртне у
"него совсыть отымалося, и что онь
"нёсколько минуть ничего не видаль.
"Но что присутствующе говорили, все
"совершенно и явственно слышаль,
"притомь оны всымы присутствующимы
"сказываль, что оны когда прежде самы
"нады собою опыты своего лыкарства
"дылаль, допуская таковымы же обра-

,зомъ эмъю себя уязвлять, то никотада яду далве распространяться вв , тълв своемъ не допущаль, какъ толь-,ко до тъхь поръ, пока оной около , сердца н вкоторую боль и тяжесть , станеть причинять, но для публики. учто бы собраніе ученых в людей и дру-, гихь особь удовольствовать, и до-, казать, какое сильное в себ в дъйствіе оть уязвленія змін его ліжарство ,,имветь, не прежде началь оное упо-, треблять, какь только тогда, когда ,,онь уже весьма худо во всемъ своемъ , шълъ зачаль чувствовать, и когда силы чего совство ослабъли и въ головъ эту него зачало весьма сильно KPVэ, жипься.

"По прошествій посав уязвленія "эмви часв єв четвертью, тогда его "жена жаровню полную горящаго уголья "принесла, и всю его уязвленную руку "голую, даже до самаго плеча, надв "угольемв велвла такв близко ее дер-"жать, что бы только возможно было "ему жарв стерпвть, и тошчасв де-"репянное масло во всю руку начиная "отв язвинв, даже до самаго плеча, не-"переставая зачала, какв возможно, "наискорве втирать, поворачивая при-"томв

, том в непрестанио член в уязвленной ,наль угольемь горящимь, оть чего "онъ весьма скоро боли облегчение, , хошя опухоль и невесьма еще умен. э, шалася, почувствоваль но рвоша и по-,нось сильной еце продолжалися, такь же оп пульсь его маль и весьма дрожащій еще ,,быль, что присутствующіе члены Ака-,,деми за нужное разсудили авкарства ему крѣпишельныя (8) внутрь дать, ,, которыя онъ всякую четверть часа по эпріемам в одно за другим в и принимал в. . Но онь никакого въ себъ оть оныхъ , л вкарствь облегченія не чувствоваль, , а когда онъ своего лъкарства, то есть, "чистаго дерепяннаго масла рюмку ,одну, потомъ нъсколько времени спу-.,стя и другую выпиль, то сіе его лькар-,,сшво великое ему облегчение вЪ самыхЪ , труднвиших вего припадках савлало. .. Ho

<sup>(8)</sup> R. aq. lact. aq. poon, comp. a une. iij. spirit. lavend. dr. j. m. d. s. Russ. cap. pro duabus dosibus.

R. conf & Raleigh.dr. sem. aq. theriacal. unc. sem. spirit. c. c gtt. x. m. d. s. Russ. cap. pro una

R. confect. Raleigh, theriac. Andromach, a unc. sem. sal. c. c. gr. v. aq. theriacal, unc. ij. m. d. s. Russ. cap. pro duabus dosibus superbibendo ab. vel aq. simp, tepidiuscule.

,,Но какъ онъ при всемъ томъ эн всколько въ трудномь еще состоя. эніи быль, то его тотчась вел вли вь ,постелю положить, и масломъ тепулымь весь члень уязвленный шакже, , какъ и прежде непрестанно напираль, эприномь онь и естерпимую боль вь , спинъ и въ брюхъ чувствоваль, на что этакже женв его приказано было теп-, лымь масломь всв мвста, гав только онь хотя малую боль почувствуеть, э тотчась натирать, послв сего бол ве онь припадковь спрашныхь не имъль, , какъ только два раза рвоту, и столь. э,ко же на низЪ, а моча, кошя онъ весьма ,много ее имъя, часто мочился, одна-, ко же надмвру еще сввтлая была, ,вскорв больной послв сего весьма экръпко заснуль, и даже до полуночи , спокойно спаль. По полуночижь, когда ,его пришли посмотрять, в каковомъ онь состояни находился, то онь про-,,будился, но послв опять крвпко за-, снуль, и даже до шесини часовь утра эспокойно спаль. Потомь пробудяся, эво всемь своемь швав весьма великое ,,облетчение, от встхъ своихъ принад-, ковь трудных вимьль, и обрадуяля запаковому своему весьма скорому облегучению при объдъ столько вина наупился, что даже пьянь сдълался, отв учего опухоль во всей рукъ и во всемь уплечь по прежнему съ жестокою болью; уппритомь поть холодный опять возобуновилися; но какъ скоро вышеписанунымь же способомь масло дерепянное, упого сърою еще бумагою въ ономъ же умасль обмоченною весь оной члень уобвернули, то всъ припадки тотчась уопять унялися.

"На прешій день послѣ уязвленія "оть змъи имъль онь еще на своей "рукѣ и на плечѣ опухоль красножел- "товатую, но только мягкую, при "которой онъ могъ уже свободно "пальцемь и всею своею рукою безѣ "малъйшей боли владъть Потомъ онъ "въ скоромъ времени отъ уязвленія

, своего совстмъ исцтанася.

И когда сей опыть от Лондонекой Академіи публиковань быль, (9) то Медики повсюду зачали оной нады скотомь и другими животными, пробуя его полезное двиствіе от уязвленія змій, сь великою пользою таковымьже способомь, какь вы Лондонской Академіи, употреблять.

<sup>(9)</sup> Phil. transact. abridged. vol. IX. p. III. pag. 60,

Посав таковаго открытія полезнаго абиствія дерепяннаго масла отв уязвленія змій, промышленики оныхв, какь они обыкновенно ловя эмъй весьма часто от них уязвляемы бывають, идя на свой промысль, всегда св собою въ карманъ деревянное масло епіали носить; и какЪ скоро случится, от дтивеку дхин ден отох изменть, то не теряя и малвишаго времени, топчась рану и около раны весь члень уязве ленный масломв наширають, и на тряпкахЪ кЪ язвинъ оное же масло прикладывають. И ежели таковая язвина на пальцъ руки случится, то должно и всю руку масломъ наширать, а самой пахець совстмь вв оное опустить и нъсколько времени его въ маслъ подержать, тоже самое разумъть должно и о ногахь, и тъмъ самымъ только выл вчиваются. И сте многими опытами промышленики змвй, болве е це чрезв таковые удобные способы открыми и доказали, что уязвление эмби, ежели только оное такь, какь выше сего способъ промышлениковъ описанъ быль, предупредишся, обыкновенно не заве бываеть, какь у язпление пчелы: ибо масло дерепянное прихоженное кЪ

жь язвинь вы самой скорости всю силу яда отымаеть, и не допускаеть ему вдаль свои стращныя дыствія вы тыль уязвленномы распространять.



III.

## Примъчанія практическія.

1735 г. Провизоръ апшеки Королевской пв Арездень, готовя лькарство изь змъй для нъкоего болящаго вельможи, нечаянным случаем от одной змви на пальцв руки уязвлень быль, оть которой язвины весьма онь испугался, и тотчась въ Медицинскихъ книгах в зачаль рышься, дабы отв таковой язвины бъду себъ предстоящую чемЪ нибудь отвратить. Но кЪ его нещастію весьма мало изь оныхь почерпнуль себь облегченія, а сверьхь того начиталь онь еще вы накоторыхы книгахь, что раны, когда змвя человвка уязвить, завсегда смертельными человъку бывають, и что нъть никакого върнаго авкарства для исцъленія отб оныхв. И шакв уязвленный неввдая что съ собою дълать, зачаль разные

авкарства какъ то теріаль и проч. снаружи на рану прикладывань, и внутрь его же принимать, но никакого себъ облегченія оть онаго лъкарства не чувствоваль, и по прошествіи малаго времени вся рука непом рно распухла, и болящій чрезвычайную боль и судороги подъ мышкою уязвленной руки и около сердца съ необыкновеннымь разслабленіемь всёхь членовь зачаль чувствовать, оть чего онь будучи совстмъ о своей жизни отчаянъ, послаль за Докторомь. Докторь видя его въ слабомъ и весьма худомъ состояніи, и им'вя уже извістіе обі опытахь двланныхь вь Лондонской Академіи о полезномь дъйствіи дерепяннаго масла от уязвленія змін тотчась всю распухлую руку велтав болящему шепловато согрвтымь дерепяннымь масломь наширать, и оное же на язвину и по всей опухлой рукъ даже до самаго плеча, какъ возможно почаще переменяя, на тряпицах в прикладывань. Отв чего вв самой скорости болящій себь облегченіе почувствоваль, и вся его распухлая рука оть нъсколькихъ разъ наширанія зачала опадать. Боли и судороги также начали E 2 уменуменшаться, и больной чрезъ три дни отв отчаянной своей больни совсъмъ освободился, не принимая внутрь нинакихъ другихъ лъкарствъ и тольно пользуяся однимь дерепяннымь масломь. (10).

1750 году Сентября мѣсяца, вѣ городѣ Ліонѣ Гошпитальной работникъ отъ змѣи на пальцѣ указательномъ правой руки уязвленъ быль, на которой язвинѣ тотчась ему лѣкарь скарификацію (11) сдѣлаль, и на оныя ранки приложиль теріаку и даль ему одинъ хорошей пріємь теріаку же внутрь принять, но уязвленному ни мальшаго облегченія не дѣлало и въ самой скорости послѣ уязвленія тяжчайтія желчью зеленоватою рвоты зачалися. Лице и все его тѣло тотчась пожелтѣло, и оть несносной тоски не могь онь ни сидъть, ни лежать. Ру-

<sup>(10)</sup> Vater in dial. de Antidoto aduersus vipratum morsum prasentissimo: vittemberg. 1736

<sup>(11)</sup> Снарифинація значить, ежели лъкорь инструментомь споимь рану нъсколько разь престь на кресть проль и потперегь слегка разръзываеть.

жа же уязвленная вся даже до плеча распухла, и оная опухоль даже до самаго горла простиралася, от в чего он в св нуждою могь говорить, и когда хотя мало что говориль, то рычь его всегда перерывалась.

Но какъ скоро авкарь не большее суденко, наполненное дерепяннымь масломь, вельль принесть и приказаль больному всю свою руку распухлую въ оное суденко совствы опустить, то ко удивлению встхв, во первых врвошы. какь будто руками отнялися, боль во всей рукъ унялася и больной зачалъ хорошо говорить, и такъ онъ свою руку подержа шолько въ маслъ чрезъ чась вынуль, и послъ сего руку и все плечо пряпицами вь ономъже маслъ намоченными обвернуль, и отв того онь цвлую ночь спокойно спаль. На другой день рука и все плечо нъсколько еще распухлыя были, но при всей той опухоли никакой уже боли небыло, и прикладываніемь только на тряпицахь одного дерепяннаго масла, въ короткомь времени больной отъ уязвленія эмби совстмв исцанися (12). E 3 1753

(12) Pouteau Mélanges de Chirurgie pag 155

1752 году ВЬ вышеписанномЪ городъ въ шой же самой гошпишаль рабошная жена ошь эмьи вь руку уязвлена была, но она уже о пользъ дерепяннаго масла оть уязвленія змін довольно свъдома была, и топичась всю свою руку сама собою и безь помощи аткаря совствы въ масло опусшила и въ ономъ довольно время ее держала. Потомь вынувь извонаго, также тряпицами намоченными въ маслъ рану и все распухлое на рукт мъсто обвернула, и шъмъ шолько самымъ ошъ жеспокихъ припадковъ сама себя предохранила, изключая только, что около сердца чувствовала не большую боль, но безь рвоть и другихь трудныхь припадковъ, и имъла на рукъ не большую опухоль, но оная опухоль безь всякой боли была.

А только по прошествій опухоли на уязвленной ея рукт рожа было сатлалась, но пустя нъсколько крови и принявъ внутрь слабительное лъжарство, совство и отъ оной исцълилась.

1753 г. въ ономъ же городъ купець вы палець руки оты эмы уязвлень быль, и употребляя ко своему изавченію многія авкарства, никакого себъ облегченія оть оныхь лькарствь не имъль: но всь для облегченія его оть трудных припадковь, безполезны они были, и такъ не имъя болъе никакого средства, чъмъ бы возможно бы--атичет инивек йовомат бто умя ол ся, началь его Докторь употреблять дерепянное масло, прикладывая оное на тряпицахъ тепло согрътое по всей опухлой рукъ и продолжая сіе чрезъ нъкое только время, ко удивленію встхъ, не употребляя болте внутрь никаких других авкарствь, уязвленный совершенно и вЪ самомЪ корошкомЪ времени совстмъ исцалился.

1758 году, въ томъже городъ Люнъ въ Августъ мъсяцъ, купецъ въ палецъ руки от эмъи такъ глубоко уязвленъ былъ, что нъсколько капель изъ раны его крови выступило, и въ туже самую минуту уязвленной нестерпимую боль въ ранъ почувствовалъ; и палецъ также и вся рука чрезъ полчаса непомърно распухла. Но какъ ско-

ро оной купець по совтту своего лыкаря, не употребляя никакого инаго
лткарства, какь только намоченными
тряпицами вы тепломы дерепянномы
масль, палець уязвленной и всю распуклую руку началь обвертывать, и
оное прикладывание тряпицы, сколько
возможно, почаще перемтнять, то чрезы
одно только сте лыкарство оты встхы
оны трудныхы припадковы избавился,
и опуколь на рукт уязвленной чрезы
одну только ночь имыль, а на другой день оная опуколь совсымы разошлася, и больной кы вечеру оты своей
язвины совершенно исцылился.

И такъ изъ дъланнаго опыта въ Лондонской Академіи надь уязвленнымъ отв змъи, стран 75 и изъ показаннаго способу лъченія, какъ себя промышленики, когда кому случится отв змъи при ловлъ ихъ уязвленну быть, исцъляють, стран 73. и изъ приложенныхъ при концъ сего моего сочиненія разныхъ практическихъ примъчаній, каковымъ способомъ уязвленные уже исцъляемы были, я думаю и кръпко надъюсь, что всякому простолюдиму вразумительно будеть, какъ возможно въ

вы леревняхы безы доктора или безы лекаря, сы помощію своихы только помещиковы или прикащиковы, самимы поселянамы однимы дерепяннымы масломы и самымы удооныйшимы для простаго народу способомы, уязыленныхы оты змый исцылять и оты предстоящей смерши ихы избавлять, чего я истинно, какы вырный сыны отечества, всеусердно желаю.

## конецъ.





# Изьяснение предстапленныхь на таблицъ фигурь.

## фиг. І.

голова эмби съ частью своей шеи и разверстымъ ртомъ.

- 1. Два большіе зуба, чрезь которые змін унзвлян, ядь свой вь рану сообщаєть.
- 2. ЯзыкЪ, которой эмъя сытая завсегда напередъ высовываетъ и съ непомърною скоростію назадъ его въ роть втягиваетъ, составляется изъ двухъ волокнъ, которые волокны обыкновенно концы черноватые, весьма вострые, и весьма гибкіе имъютъ.
- 3. Духовая жила, которою змвя дышеть, и подь которою языкь у змви лежить. Оная жила языку вь мвсто ножень служить, ибо чрезь то самое удобнее змвя можеть свой языкь сы непомврною скоростію высовывать и назадь также втягивать.

#### фиг. II.

Цваой скелеть костей изы головы эмвиной сы насколькими шейными позвонками.

- 1. Каналь, въ которомъ щетина протянута, чрезъ которой ядь изъ железъ слюну отдъляющихъ, лежащихъ подъ мышцами. 6. 7. 8. въ пузырьки и изъ оныхъ въ большіе зубы фиг. III. 1. 2. входитъ.
- 2. Два большіе зуба лежащіе внушри челюсти верьхней на поднебесь , покрытые толстою оболочкою. 3. на которой оные зубы укръплены бывають.
- 3. Оболочка самая, которая большіе зубы покрываеть, на которой они будучи укрѣплены, внизъ по поднебесью внутрь рта опускаются, а когда эмѣя уязвляеть, тогда они къ верьху на оной же оболочкъ подымаются фиг. І. 1.
- 4. Малые зубы въ челюсти верыхней не равные, кривые и не порядочно усаженные, которыхъ числомъ отъ 10 до 15. бываеть, но върнаго числа

не возможно имъ означить, исо иногда ихъ менъе, а иногда болъе бываеть. Сіи малые зубы яду въ себъ никогда не имъють.

- 5. Таковые же зубы вы челюсти нижней, вы кудомы порядкы, и не вы вырномы также количествы, какы вы челюсти верыхней.
- 6. 7. 8, Мышцы, которыя обыкновенно на объихъ сторонахъ рта у эмъи бывають, которыми она роть растворяеть и сжимаеть, и которыя, когда эмъя уязвляеть, кръпость зубамъ придають, притомь онъ водоносные и другіе сосуды, также и железы слюну отдъляющія покрывають, въ которыхъ железахь оная слюна или ядь оть прочихь соковь отдъляется.

#### Our. III.

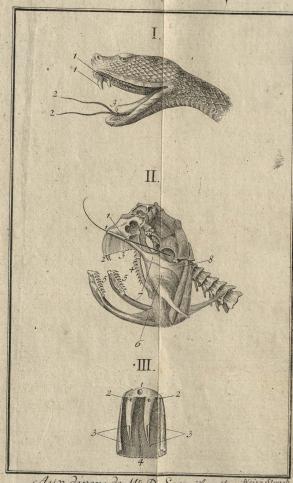
Оболочка, на которой большіе зубы укръплены, выворочена внутреннею своею частью, вмъстъ съ зубами показывается.

1. Отверстіе кЪ большимЪ зубамЬ канала фиг. Ц. 1. чрезЪ которое ядь изъ

изъ своихъ пузырьковъ внутрв зубовъ проходить.

- 2. Отверстве на каждом в большом в зубъ, въ которое изъ канала фиг. II. 1. вь отверстве 1. потомь изь онаго вь оба больше зубы 2. ядь изв своихв пузырьковь проходить.
- 3. Скважина или отверстве наконцахь большихь зубовь, чрезь которую змвя. уязвляя ядь свой в рану сабланную вострыми концами зубовь 3. сообщаеть.
- 4. Морщина на подобіе шва на внутренней части оболочки, которая обыкновенно от наклоненія больших в эубовь внизь, и оть подыманія кь верьку дълается смот. фиг. И. между 1. и 2.





Aux depens de M. D. Samoilowitz. Weisa Strast.



## Привапление для пользы кресть-

Понеже поселяне, вВ самое нужнъйшее для ихъ работь автнее время, весьма часто скопины своей лишаются, когда оная от в змви уязвлена бывает в и отв оной язвины околъваеть. То я за весьма нужное нахожу способъ на сіе для ихь пользы сообщить, какь оной Аглинской промышленикъ, открывь полезное дъйствіе дерепяннаго масла оть уязвленія эмби, многіе опышы двлаль надь лошадьми, рогашымь скотомъ и собаками (а) допуская змъй раздраженных оных скотов уязвлять, и не прежде, какъ по прошестви 10 часовь, а иногда и болье посль уязвленія, оное дерепянное масло тепло согръщое къ язвинамъ уязвленной скотины прикладываль, и завсегда встмъ скопинамЪ уязвленнымЪ, не допуская и единой окольть, онымь масломь пособляль.

To

<sup>(</sup>a) Pouteau mélanges de Chirurgie pag. 148.

То кольми паче, ежели крестьянинъ, увидъвъ свою скошину пришедшую съ поля от змъи уязвленную, что всякому деревенскому жителю признаки, когда скотина отв эмви уязвлена бываеть, довольно св домы суть, тоть же чась ей станеть кь оной язвинъ, остригши прежде начисто шерсть около раны, дерепянное масло, или въ нужа тожно спробовать конопляное, льняное или другое какое нибудь, шепло согрѣтое, въ мѣсто припарки на тряпицахъ, перемъняя какъ возможно почаще прикладывать, то когда по прошествіи то часовь послъ уязвле нія змін у онаго промышленика скопів не окол валь, то в рно всякой крестьянинъ долженъ кръпко надъяпься, приложивь только свое стараніе вь самой скорости вышепредписанным**ь** спосо-бом**ь**, что никогда скотины своей не потеряеть, а всегда ей можеть оть таковой язвины пособить; и ее, что бы не околёла, соблюсть.

Таковымъ же способомъ должно поступать и со скотиною, которая отв въшеной собаки угрызена бываеть. О семь, что дерепянное масло тепло согрътое употребленное выше-

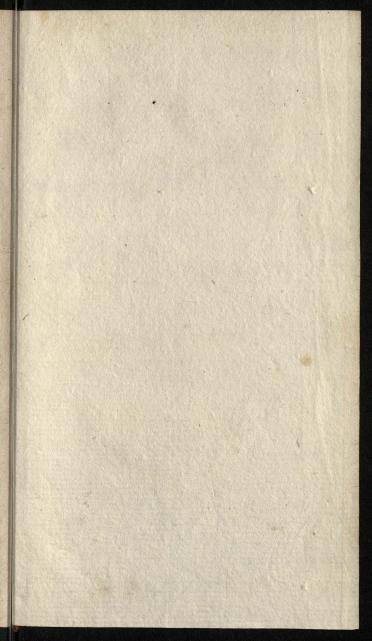
пред-

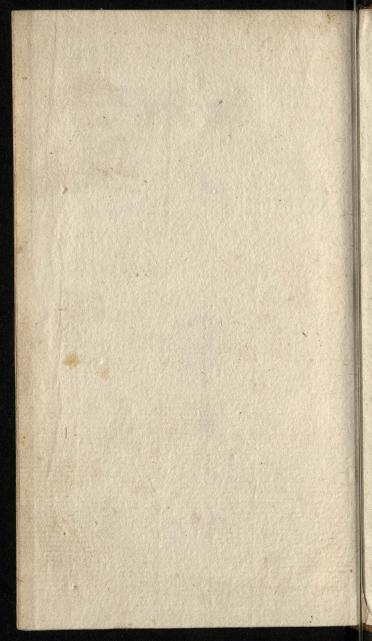
предписанным в способом в, от в угрызвнія вышеной соваки пользуеть, сти два писатели (b) (c) пракщикою своею доказывають.

(8) Nugent ésfai sur l'Hydrophohie pag. 20.
 (c) Vater professor vitemberg. in tribus programmatibus 1737. 174. et 1751.



РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ БИБЛИОТЕКА 30224-0





Mes 3148

